



GENERAL ASSEMBLY AJA

MAY 10, 2025

RIESENBECK (Germany)

27th General Assembly of the AJA
Saturday May 10, 2025 at 6 p.m., in Riesenbeck

Agenda :

ORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome address and call by the President
2. Call and Election of tellers
3. Approval of the minutes of the 26th General Assembly 2023
4. Annual report of the President
5. Annual report of the Sports and Technical Commission
6. Annual report of the Disciplinary Commission
7. Financial report / Approval of accounts as of December 31, 2023 & 2024
8. Budgets 2025
9. Members and Subscriptions
10. Competition calendar
11. Election of the Committee and Delegates
12. Miscellaneous

ORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome word

Dear members, dear friends,

I declare our 27th General Assembly open, and I welcome all AJA members present here.

2. Call and election of tellers

I remind you that only active, premium and honorary members who have paid their contributions for 2025 are authorized to vote.

_____ members have registered on the attendance list and
_____ members with the right to vote are thus present.

For the Ordinary Assembly, the simple majority amounts to _____ voice,

I propose that you elect the scrutineers for this assembly. Which members wish to be scrutineers?

We vote by show of hands. Those who agree with the people proposed raise their hands.

Voices against?

Abstentions?

And the scrutineers are thus.....

3. Minutes

The minutes of the 26th general meeting of September 9, 2023 in Hardelot are presented in the appendix.

Does anyone have any comments?

Otherwise, we can move on to voting on the minutes of the 2022 general meeting.

The vote takes place by show of hands.

Who doesn't agree?

Who wants to abstain?

I note that the minutes of the 2023 Assembly are _____

4. Annual report of the President

Presented by the President, Christophe LEGUÉ.

After the European Championships in HARDELOT, organized by **Agnès and Guy Rohmer** in September 2023, which was a great success, the 2024 season kicked off with the **PEELBERGEN** competition in the Netherlands, from April 12 to 14, 2024.

The facilities are superb:

- With two magnificent sand arenas of equal size,
- The exceptional welcome,
- And the beautiful weather.

We must thank **Yvette BOGAERT** for her involvement in organizing the competition.

92 horses entered for 66 riders and 7 nations represented.

The second stop was **RIESENBECK** in Germany from May 10 to 12, 2024. As in PEELBERGEN, everything was in place for a superb competition with a very friendly atmosphere on a beautiful sand arena and a very warm welcome from the organizers.

We must thank **Heike WILLENBERGER** for her involvement in organizing the competition.

88 horses entered for 63 riders and 6 nations represented.

Returning to **LIER** in Belgium, from May 31 to June 2, 2024, after a few years' absence, it also boasted beautiful facilities, including hard-surfaced stables. Unfortunately, few riders were able to make the trip.

We must thank **Anny de BELIE** for her dedication to organizing the competition.

38 horses entered for 28 riders and 4 nations represented.

ROESER, in Luxembourg, hosted us from June 14 to 16, 2024, and, as always, gave the AMBASSADOR riders an exceptional welcome.

We owe a huge thank you to **François THIRY**, as well as his daughters, Linda and Julie, who included this leg of the AMBASSADOR TOUR in his regular competition schedule. Unfortunately, this leg will not be on the 2025 schedule.

84 horses entered for 62 riders and 8 nations represented.

FONTAINEBLEAU, France, was held from June 28th to 30th, 2024, on two different sand arenas, as the Grand Parquet grass course was undergoing renovations. We regret the quality of the small sand arena, which did not meet our expectations.

70 horses entered for 56 riders and 6 nations represented, including our English friends.

COMPIÈGNE, France, a new stop on the Ambassadors Tour, allowed riders to discover perfect facilities in an exceptional setting. Unfortunately, few riders were present.

67 horses entered for 49 riders and 7 nations represented.

The 2024 finals were held in **BEDIZZOLE**, Italy, from October 4th to 6th, with its magnificent facilities and very warm welcome. It is regrettable, however, that the Ambassadors events were scheduled after the national events on Sunday, preventing some riders from competing on Sunday.

We must thank **Carolina and Gianni RACCA** for organizing this stage, which all Ambassador riders appreciate.

65 horses entered for 55 riders, and 4 nations represented.

We must also thank **Udo KOETZEL**, who donated 10 blankets for each stage of the Ambassador Tour.

Calendar AJA-AMBASSADORS.COM website

I would like to thank **Bernward ENGELKE**, who agreed to manage the website.

Attractiveness of the AJA circuit

We are fortunate to compete on beautiful tracks, with excellent course designers and a program of events that exists nowhere else.

Our Ambassador Tour circuit is a real opportunity to develop partnerships with partners.

We need your suggestions to find solutions to strengthen the attractiveness of the AJA circuit.

FEI Regulations

Along with François Thiry, I met on Wednesday, October 23, 2024, in Lausanne with Ingmar de Vos, President of the FEI, and Todd Hinde, FEI Jumping Director. We discussed possible changes to the FEI regulations regarding veterans.

As part of the overhaul of the FEI JUMPING Regulations for 2026, we therefore proposed to Todd Hinde the following amendments to Appendix X of the FEI JUMPING REGULATIONS:

- The term "Veterans" currently poses a problem in many countries, particularly English-speaking ones, as it refers to soldiers who fought during the war. We propose replacing this term with the one we have been using for about ten years (replacing the word "Veterans"), namely "Ambassadors."
- We propose amending the rule regarding the participation of a veteran rider in the CSIV based on the level of the competitions. This rule should be extended to the previous year and apply to all events, whether international or national. It is the responsibility of national federations to ensure compliance with this rule during registration
- For the Veteran European Championships, we propose establishing a qualification rule for participation (proposal from the FEI President): "Having participated, in the current and previous years, in at least two CSIVs in which athletes obtained a score not exceeding four penalties in the first round of a Grand Prix event with a minimum height of 125 cm. Athletes who achieve the results in accordance with the paragraph above will receive a Certificate of Aptitude (MER)."

We hope that these proposals will be discussed and taken into account by the FEI.

I wish you an excellent end to the competition in Riesenbeck.

The vote on the President's report will be by show of hands.

Who disagrees?

Who wishes to abstain?

The President's report is

5. Report of the Sporting and Technical Director for 2024

Report presented by Pascal Rochat, Sporting and Technical Director.

- CSIV preliminary programs were more precise from the organizers, and I was able to make corrections directly with the FEI in a simplified manner.
- The level of difficulty of the AJA classes was always well respected by the course designers and regularly adapted based on the riders and horses entered.
- Aside from the loss of the Bedizzole plates, which were replaced for all the podium finishers in these finals, all other CSI V classes received their prizes to their satisfaction.
- Opening classes over 1 meter will perhaps allow us to recruit new members and also enter young horses.

The vote on the Sporting and Technical Director's report is by show of hands.

Who disagrees?

Who wishes to abstain?

The Sporting and Technical Director's report is

6. Report of the Disciplinary Committee

The Committee did not meet in 2024.

7. Financial Report/Approval of Accounts

Report presented by the Treasurer, Christian Wiester.

Vorjahr	Vorjahr
Previous year	Previous year
EUR	EUR

Bilanz / Balance sheet 01.01.2023 - 31.12.2023

7

Vorjahr Vorjahr

Previous year Previous year

EUR	EUR
-----	-----

16 723,76

1 079,39

The vote on the financial report is by show of hands.

Who disagrees?

Who wishes to abstain?

The Treasurer's financial report is

8. 2025 Budget

Report presented at the meeting by the Treasurer, Christian Wiester.

Budget 2025

EUR

Mitgliedsbeiträge/ Membership fees		
bisher gezahlt/ paid so far		10.657,78
(Stand April)		
Riesenbeck (Mediserv)+Mathorse	./.	2.738,40
Deurne (Mediserv)	./.	1.000,00
Chard England	./.	632,50
Sonstiges (Abscheid Armin)	./.	<u>100,00</u>
Überschuss bisher/Profit		6.186,88
Bankbestand 01.01.2025		43.591,82
Bankbestand Stand 05.05.2025		49.778,70
Future:		
Deurne (MatHorse)	./.	2.000,00
Lier (Mediserv+MatHorse)	./.	3.000,00
Baborowko (Mediserv+MatHorse)	./.	3.000,00
Compiègne (Mediserv+MatHorse)	./.	3.000,00
Bedizziole (Mediserv+MatHorse)	./.	<u>3.000,00</u>
		14.000,00
Verbleiben Bank		35.778,70

The vote on the 2025 budget was held by a show of hands.

Who disagrees?

Who wishes to abstain?

The Treasurer's budget report is

9. Members and Membership Fees

I would like to remind you of the membership fees for our Association:

- Premium Member: €500
- Active Member: €100
- Passive Member: €50
- Honorary Member: free

- Premium Members

Premium members are those who have provided the Association with financial support of at least €500. Premium members have voting rights and may be delegated or elected to an Association body.

- Active Members

Active members are riders or non-riders who accept the Statutes and pay the respective membership fees as determined by the General Assembly. An active member has the right to vote at AJA General Assemblies.

- Passive Members

Passive members are those who are friends of the Association and/or its members, who have veteran status according to the FEI, who accept the Statutes and pay the respective membership fees as determined by the General Assembly. Passive members have no voting rights and may not be delegated or elected to any body of the Association.

- Honorary Members

The General Assembly of the Association may appoint as honorary members individuals who have rendered exceptional service to the Association. Honorary members have the rights of active members and are exempt from membership fees.

Honorary members are:

- Hans-Peter Vogelsanger,
- Herbert Seiler,
- Helmut Schwander.

There are no plans to change the membership fees.

You know that the AJA membership fee is no longer mandatory to participate in the EUROPA CUP and the CHALLENGE CUP. However, our Association needs your membership fees to continue to thrive and organize our wonderful events. It is important that every rider pay their membership fees, and I encourage you all to ask your friends and family to contribute.

Thank you in advance for your contribution.

10. Competition Calendar

Ambassador Tour 2025

updated April 16, 2025

<i>CSI V</i>	<i>Date</i>	<i>Comments</i>
Chard (GB)	April Wednesday 23 to Sunday 27	CSIV-A
Riesenbeck (DE)	May, Thursday 8 to Sunday 11	CSIV-B

Lier (BE)	June Friday 20 to Sunday 22	CSIV-A With CSI 2* & 1*
Deurne (NL)	July Wednesday 16 to Saturday 19	AJA championships
Baborowko (PL)	August Friday 8 to Sunday 10	With CSI 1*
Compiègne (FR)	September Thursday 5 to Saturday 7	CSIV-A
Bedizzole (ITA)	October Friday 3 to Sunday 5	

11. Elections of the Board of Directors and National Delegates

In accordance with Article 14 of our statutes, we must elect a new Board of Directors every four years, including the President and Vice-President. The last election took place in 2021.

I would like to remind you of the current composition of the Board:

President:	Christophe Legué
Vice-President:	Gert Söhnle
Treasurer:	Christian Wiester
Secretary:	Véronique Sion
Sporting and Technical Director:	Pascal Rochat
Active members of the Board of Directors:	Silke Lehmann
	Udo Klötzel
	Gianni Racca

François Thiry informed us in March 2025 of his wish to retire from the AJA Board of Directors. We thank him warmly, in particular, for his commitment to our relations with the FEI.

Udo Klötzel does not wish to stand for re-election to the Committee. I thank him warmly for his participation in the Committee.

The elections were announced for April 24, 2024. and a call for nominations has been requested.

The following nominations have been received:

- President:
 - o Yvette Bogaert

- o Christophe Legué
- Vice-President:
 - o Gert Söhnle
- Active Members of the Board of Directors:

Current members who are running again:

 - o Christophe Legué
 - o Gert Söhnle
 - o Christian Wiester (who proposes to retain his position as treasurer)
 - o Véronique Sion
 - o Pascal Rochat
 - o Silke Lehmann
 - o Gianni Racca

New applications

 - o Yvette Bogaert
 - o Ben Spreuwenberg
 - o Klass Mostert
 - o Stephan Schaefer
 - o Klauss Hellmann

In the history of the AJA, I believe there have never been so many candidates, and I am delighted.

I invite the new candidates to present their candidacies.

The statutes provide for a specific vote for the President and Vice-President and then a global vote for the rest of the Committee.

We will therefore proceed to a secret ballot.

We will vote first for the President.

I ask the scrutineers to kindly collect the ballots and count the votes.

Number of ballots =

Number of votes for:

- Yvette Bogaert =
- Christophe Legué =

_____ is elected President

For the Vice-President, I propose a show of hands, since there is only one candidate, Gert Söhnle.

Who votes against?

Who abstains?

The Vice-President elected is _____

We will vote for the other members of the Committee. The statutes provide for a maximum of nine members for the Committee.

Excluding the President and Vice-President, seven Committee members must be elected. You must cross out the names of the elected President and Vice President on the ballot.

On the ballot, you must select a maximum of seven candidates. If a ballot contains more than seven names, it will be considered invalid.

Number of ballots =

Number of votes for:

- ☐ Christophe Legué
- ☐ Gert Söhnle
- ☐ Christian Wiester
- ☐ Véronique Sion
- ☐ Pascal RoCHAT
- ☐ Silke Lehmann
- ☐ Gianni Racca
- ☐ Yvette Bogaert
- ☐ Ben Spreuwenberg
- ☐ Klass Mostert
- ☐ Stephan Schaefer
- ☐ Klauss Hellmann

The 7 elected members of the Committee are:

- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

Congratulations to the newly elected Board of Directors team.

National Delegates

The current National Delegates, following the latest decisions of the Board of Directors, are:

- For France: Anne-France Martin & Jimmy Cormier
- For Germany: Matthias Herbel

- For Italy: Gabriella Bastelli
- For the Netherlands: Yvette Bogaert
- For Belgium: Annie Blanckaert
- For Luxembourg: Tanja Koegel
- For Great Britain: James Loffet
- For Spain: Hans-Peter Vogelsander
- For Switzerland: Dominique Rochat, who also coordinates with the FEI

In accordance with Article 27 of our Statutes, we ask you to validate the appointment of the National Delegates.

Who is against?

Who abstains?

The appointment of the National Delegates is _____

12. Miscellaneous

Are there any other matters?

Since no one has requested the floor, I would like to warmly thank all the members of the AJA who participated in this meeting, as well as the members of the Committee.

I hereby close this 27th General Meeting, and the meeting is adjourned at ____ o'clock.

Annex

Minutes of the 26th general assembly in Hardelot

AJA GENERAL ASSEMBLY

SEPTEMBER 9, 2023

HARDELOT- France

Agenda :

ORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome address and call by the President
2. Call and Election of tellers
3. Approval of the minutes of the 25th General Assembly 2022
4. Annual report of the President
5. Annual report of the Sports and Technical Commission
6. Annual report of the Disciplinary Commission
7. Financial report / Approval of accounts as of December 31, 2022
8. Budgets 2023 & 2024
9. Members and Subscriptions
10. Competition calendar
11. Election of the Committee and Delegates
12. Miscellaneous

EXTRAORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome address and call by the President
2. Election of tellers
3. Report from the President on changes to the statutes
4. Vote on new statutes

ORDINARY ASSEMBLY

13. Welcome word

Dear members, dear friends,

This year, we are having an ordinary general Assembly and an extraordinary general Assembly to update the statutes with the latest developments.

I declare our 26th general assembly open, and I welcome all AJA members here present.

14. Call and election of tellers

60 members have registered on the attendance list and
60 members with the right to vote are thus present.

For the Ordinary Assembly, the simple majority amounts to 31 votes,
For the Extraordinary Meeting, the 2/3 majority amounts to 40 votes.

I suggest you elect the same tellers for the 2 assemblies:

Martine BEUKEN

Antoine MAILLARD

We vote by show of hands. Those who agree with the people proposed raise their hands.

Votes against? none

Abstentions? none

I note that the election is approved.

15. Minutes

The minutes of the 26th general meeting of September 9, 2023 in Hardelot are presented in the appendix.

Does anyone have any comments?

Otherwise, we can move on to voting on the minutes of the 2023 general meeting.

The vote takes place by show of hands.

Who doesn't agree? none

Who wants to abstain? none

I note that the minutes of the 2023 General Assembly are approved.

16. Annual report of the President

Presented by the President, Christophe LEGUÉ.

2023 is the 1st year of the AMBASSADOR TOUR, Serie by AJA, approved by the FEI.

The initial schedule provided for 7 stages, but unfortunately **AVENCHES** in Switzerland could not be confirmed, and **AACHEN** in Germany had to be canceled due to the financial costs linked to the organization. One of these 2 stages was to host the finals of the AMBASSADOR TOUR which ultimately could not be organized in 2023.

The season started with **BEDIZZOLE** in Italy, from April 7 to 9, 2023, which had already hosted the Ambassadors in October 2022. Everything came together for a great competition:

- The very beautiful facilities, notably the magnificent sand arena,
- The exceptional welcome,
- And the good weather.

We must thank Gianni and Carolina RACCA, as well as Omar BONOMELLI, the owner of SCUDERIA LA CACCIA, for their involvement in the organization of the competition.

80 horses entered for 63 riders and 6 nations represented.

The 2nd stage was **RIESENBECK** in Germany from May 12 to 14, 2023.

As at BEDIZZOLE, everything came together for a superb competition with lots of conviviality.

We must thank Heike WILLENBERGER for her involvement in the organization of the competition.

90 horses entered for 66 riders and 5 nations represented.

ROESER, in Luxembourg, welcomed us from June 15 to 18, 2023 with also an exceptional welcome given to the AMBASSADOR riders.

We must warmly thank François THIRY, as well as Linda and Julie, his daughters, who included this stage of the AMBASSADOR TOUR in his usual competition schedule.

106 horses entered for 82 riders and 8 nations represented.

FONTAINEBLEAU, France, was held from June 30 to July 2, 2023 on the grass arena of the Grand Parquet. An exceptional arena, the AMBASSADORS riders being almost the only ones to compete on this terrain in 2023.

We must thank Dorian GAILLAC and Vincent GOEHRS from the Grand Prix Group for organizing this stage.

70 horses entered for 56 riders and 6 nations represented, including our English friends.

KRONENBERG (Peelbergen,) in the Netherlands was the last stop of the AMBASSADOR TOUR 2023. The perfect facilities and the always warm welcome made it possible, as in previous years, to hold a high-quality competition.

We must thank Yvette BOGAERT, and Ken RUYSEN, the organizer.

82 horses entered for 59 riders and 7 nations represented.

Finally, here we are at **HARDELOT**, with its exceptional new sand arena for the FEI Veterans European Championships.

For the first time in the AJA circuit, the CSIV took the "A" label with a financial allocation of €8,250 reserved for events not counting for the AJA CHAMPIONSHIP.

The number of horses entered in the CSIV A, which also includes those participating in the AJA Championship, is 131 horses for 102 riders and 9 nations. This is a level of participation equivalent to that of 2018, which was a record level.

To compare :

- In 2022 at DARMSTADT, there were 95 horses and 8 nations,
- In 2021 at MANS, there were 58 horses and 8 nations,
- In 2018, in DAGOBERTSHAUSEN, there were 135 horses and 8 nations,

- In 2016, in AREZZO, there were 51 horses for 8 nations.

The “A” label with the financial allocation probably had a significant impact on the number of participants.

I will propose to the Committee to debate the subject of the “A” label to recommend or not to the organizers in 2024.

Thanks to Agnès and Guy ROHMER for their exceptional organization and welcome.

We must also thank Frédéric JOSENHANS, who under the DEMEURES DE CAMPAGNE brand, offered 10 blankets at each stage. GRAPE HOSPITALITY, a hotel group in France and Europe, under the Chairmanship of Frédéric JOSENHANS, is developing a network of hotels under the brand “DEMEURES DE CAMPAGNE”, whose objective is to offer an authentic break throughout the seasons, in couple, family or friends, to disconnect from urban life, in a warm home which offers gourmet cuisine and multiple activities. I hope that we can renew an agreement for 2024 on an improved basis.

The calendar for 2024 is being finalized. The European Championships will be held in **SAN GIOVANNI** in Italy from July 26 to 28, 2024. I remind you that the Committee had decided to no longer include the FEI Veterans European Championship in its calendar, and to remove, consequently, the AJA Championship to focus on the AMBASSADOR TOUR AJA Finals.

Website AJA-AMBASSADORS.COM

The new AJA site is up and running. It required some adjustments, and it is now close to its optimal level.

I remind you that it allows you to collect the contribution by bank card.

I thank Bernward ENGELKE who agreed to run the site.

Attractiveness of the AJA circuit

We have the chance to compete on very beautiful arenas, with excellent course designer and a program of events that does not exist anywhere else.

Our AMBASSADOR TOUR circuit is a real opportunity to develop partnerships with partners.

We need your proposals to find solutions to strengthen the attractiveness of the AJA circuit.

Until then, I wish you an excellent end to the competition at Hardelot.

The vote takes place by show of hands.

Who disagrees with the President's report? none

Who wants to abstain? none

The President's report is approved.

17. Report of the Sports and Technical Commission for the year 2023

Report presented by Pascal ROCHAT, Sports and Technical Director.

Ladies, Gentlemen, Dear members

Point 1 - As every year, organizers did not send their preliminary program to the Sports and Technical Director in advance to check it. This requires us subsequently to correct internal errors with misunderstandings or interpretations on the part of the FEI which are not easy to manage within a reasonable time frame.

I would like the country delegates to insist that the organizers send me the complete preliminary programs in advance for internal validation before distributing them.

Point 2 - Large tour riders participating with young horses in side events of the small tour during the CSI AJA do not have a place in Friendship Cup (Small Tour Team) and in the Challenge Cup (Small Tour Grand Prix). Large tour riders must respect the fact that these 2 prestige small tour events are ethically reserved for small tour riders. Large tour riders can compete in their category level in other competition.

Point 3 - In 2024, there will no longer be an AJA small tour European Championship, the AJA no longer participating in the organization of the FEI Veteran European Championships due to the requirements placed by the FEI on our circuit.

As part of the AMBASSADOR TOUR, the AJA will organize the small tour and large tour finals each year. The location of these finals has not yet been decided.

Point 4 - Evolution of the AMBASSADOR TOUR circuit

Some adjustments to our AMBASSADOR TOUR regulations will be proposed to the FEI for 2024.

This will concern:

- The possibility of choosing the “A” or “B” label,
- The height of the Large Tour competitions. Although the FEI Veteran European Championships are no longer part of our AMBASSADOR TOUR circuit, it seems necessary to raise the level of the events to the level of the European Championships. Indeed, we observe a deficit of Large Tour riders, particularly French riders.

We offer:

- Maintain the team event, AMBASSADOR CUP, at 1.20 cm, but with 2 verticals at 1.25 cm,
- Bring the EUROPA CUP Grand Prix to 1.25 cm with 2 verticals at 1.30 cm.

Point 5 - In replacement of Dominique Rochat, National Delegate for Switzerland, I propose the candidacy of Mr. Antoine Maillard for this position. It will ensure communication and information in the different linguistic regions.

I also propose the appointment of Dominique Rochat to a new position of AJA Delegate with the FEI in order to strengthen our working relations with the FEI.

I thank Dominique and Antoine for agreeing to run for these positions to contribute to the good development of the AJA and I assure them of my support.

The vote takes place by show of hands.

Who does not agree with the report of the Technical/Sporting Director? none

Who wishes to abstain ? none

The report of the Sporting and Technical Director is approved.

18. Annual report of the disciplinary commission

There were no violations of the Regulations in 2023, so the Disciplinary Commission did not have to intervene.

As is the case every year, the Disciplinary Commission, in accordance with the Statutes, proposes the exclusion of members who have not paid their subscription for two years.

It will be proposed when modifying the statutes to remove this rule of exclusion of members who have not paid their subscription for two years. To the extent that membership in the AJA is no longer a necessary condition for participating in some competitions, the exclusion rule no longer makes sense.

19. Financial report/approval of accounts

Report presented by the Treasurer, Christian WIESTER.

Jahresabschluss per 31.12.2022/ Financial report

Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

Vorjahr Vorjahr

Profit and loss account 01.01.2022 - 31.12.2022 year

Previous year Previous

	EUR	EUR	EUR	EUR
Aufwand / Lass				
Ehrenpreise, Plaketten/ Honorary prizes, plaques		31.901,57		22.708,07
Bankspesen/ Bank charges		224,03		213,46
Verwaltung, Porto, Büromaterial und Geschenke				
Administration, postal costs		341,19		310,28
Uebersetzungen / Translations		0,00		0,00
Internetseite/ Internet		0,00		0,00
Beiträge für Rettungsdienst/ Ambulance costs		8.000,00		6.000,00
Frachtkosten/ Other costs		464,64		764,77
Sonstige Unkosten/ other expenses		0,00		450,00
Ertrag / Profit				
Mitgliederbeiträge/ Membership fees	35.243,75		28.291,49	
Wildcards	300,00		281,13	

Sonstige Erträge/ Other income	0,38		2,37	
Reingewinn / net profit / Verlust- LOSS	5.387,30		1.871,59	
	40.931,43	40.931,43	30.446,58	30.446,58

Bilanz/ Balance sheet 01.01.2022 - 31.12.2022

Aktiv / Active

Kasse/ Cash		0		0
Schaffhauser Kantonalbank		59.196,79		67.714,09
Forderungen		0,00		0,00

Passiv/ Passive

Eigenkapital/ Equita capital	64.129,0		66.000,68	
Passive Rechnungsabgrenzung/ deferred income Membership fees 2021	9		3.585,00	
<u>Reingewinn / Net profit / Verlust -LOSS</u>		5.387,30		1.871,59
				69.58
	64.584,09	64.584,09	69.585,68	

The 2022 from membership fees from january, 1st -december, 31st, 2022 are EUR 35'243.75
Non paid membership fees EUR 15'335.--

The different countries have paid the following contributions:

Germany: 16'200.-- (13'000.--)	16'200.00
France: 7'520.89 (7'391.49)	7'505.89
Switzerland: 4'600.-- (3'400.--)	4'600.00
Italy: 3'550.-- (900.-)-	3'550.00
Nederlands: 900.-- (1'300.--)	900.00
Great Britain:787.86(0.-)	787.86
Belgium: 700.-- (900-)	700.00
Ukraine: 400.-- (600.-)	400.00
Poland: 400.-- (400.--)	400.00
Luxembourg:200.(400)	200.00
Ireland: 0.-- (0.--)	0.00
Spain: 0.-- (0.--)	0.00
	35'243.75

As you can see from these figures, the membership fees have increased.

The entire expenses are thus EUR 40'931.43.

The currentbank balance is EUR 59'196.79

Would someone like to speak?

Audit report

We have audited the financial report of AJA for the year ended 31st of decembre 2022. Albert Konrad and Othmar Stähli

The financial report have been audited on the basis of random sampling and analysis. The balance sheet and income statement are for the period 01.01.2022 to 31.12.2022.

The balance sheettotal ofthe audited financial report amounts to EUR 59'196.79 and the loss amounts to EUR 5'387.30.

We propose that the present financial statements for 2022 be approved by the General Meeting of the Association.

For the auditors:
Hittnau, 03/08/2023



Albert Konrad

Othmar Stähli



The vote takes place by show of hands.

Who disagrees with the financial report? none

Who wants to abstain? none

The Treasurer's financial report is approved.

20. Budgets 2023 & 2024

Report presented by the Treasurer, Christian WIESTER.



GENERALVERSAMMLUNG AJA

10. MAI 2025

RIESENBECK (Deutschland)

27. Generalversammlung der AJA

Samstag, 10. Mai 2025, 18 Uhr, in Riesenbeck

Tagesordnung:

ORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG

1. Begrüßung und Anruf des Präsidenten
2. Aufruf und Wahl der Kassierer
3. Genehmigung des Protokolls der 26. Generalversammlung 2023
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Jahresbericht der Sport- und Technikkommission
6. Jahresbericht der Disziplinarkommission
7. Finanzbericht / Rechnungsgenehmigung zum 31. Dezember 2023 & 2024
8. Budget 2025
9. Mitglieder und Abonnements
10. Wettbewerbskalender
11. Wahl des Vorstandes und der nationalen Delegierten
12. Verschiedenes

ORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG

1. Begrüßungswort

Liebe Mitglieder, liebe Freunde,

Ich erkläre unsere 27. Generalversammlung für eröffnet und heiße alle hier anwesenden AJA-Mitglieder willkommen.

2. Einberufung und Wahl der Kassierer

Ich erinnere daran, dass ausschließlich Aktiv-, Premium- und Ehrenmitglieder stimmberechtigt sind, die ihre Beiträge für das Jahr 2025 entrichtet haben.

_____ Mitglieder haben sich in die Anwesenheitsliste eingetragen und
_____ Mitglieder mit Stimmrecht sind somit anwesend.

Für die ordentliche Versammlung beträgt die einfache Mehrheit Stimme,

Ich schlage vor, dass Sie die Wahlhelfer für diese Versammlung wählen. Welche Mitglieder möchten als Wahlhelfer fungieren?

.....
.....

Wir stimmen per Handzeichen ab. Diejenigen, die mit den vorgeschlagenen Personen einverstanden sind, heben ihre Hände.

Stimmen dagegen?

Enthaltungen?

Und die Wahlhelfer sind somit.....

3. Genehmigung des Protokolls der 26. Generalversammlung 2023

Das Protokoll der 26. Mitgliederversammlung vom 9. September 2023 in Hardelet ist im Anhang wiedergegeben.

Hat jemand Anmerkungen?

Andernfalls können wir mit der Abstimmung über das Protokoll der Mitgliederversammlung 2023 fortfahren.

Die Abstimmung erfolgt durch Handzeichen.

Wer ist anderer Meinung?

Wer möchte sich enthalten?

Ich stelle fest, dass das Protokoll der Versammlung 2023 lautet.

4. Jahresbericht des Präsidenten

Präsentiert vom Präsidenten Christophe LEGUÉ.

Nach der von Agnès und Guy Rohmer organisierten Europameisterschaft in Harelbot, die im September 2023 ein großer Erfolg war, begann die Saison 2024 mit dem **PEELBERGEN**-Wettbewerb in den Niederlanden vom 12. bis 14. April 2024. Die Einrichtungen sind hervorragend:

- Mit 2 herrlichen Sandbahnen gleicher Größe,
- Der außergewöhnliche Empfang,
- Und das gute Wetter.

Wir müssen **Yvette BOGAERT** für ihr Engagement bei der Organisation des Wettbewerbs danken.

92 Pferde für 66 Reiter und 7 vertretene Nationen waren gemeldet.

Die 2. Etappe war vom 10. bis 12. Mai 2024 das **RIESENBECK** in Deutschland. Wie in PEELBERGEN war alles angerichtet für einen tollen Wettkampf mit viel Geselligkeit auf einer sehr schönen Sandstrecke und einem sehr herzlichen Empfang durch die Organisatoren.

Wir danken **Heike WILLENBERGER** für ihr Engagement bei der Organisation des Wettbewerbs.

88 Pferde für 63 Reiter und 6 vertretene Nationen waren gemeldet.

Rückkehr nach **LIER** in Belgien vom 31. Mai bis 2. Juni 2024 nach einigen Jahren Abwesenheit, ebenfalls mit sehr schönen Einrichtungen, insbesondere Hartboxen. Leider konnten nur wenige Fahrer die Reise antreten.

Wir müssen **Anny de BELIE** für ihr Engagement bei der Organisation des Wettbewerbs danken.

38 Pferde für 28 Reiter und 4 vertretene Nationen.

ROESER in Luxemburg begrüßte uns vom 14. bis 16. Juni 2024 und bereitete den AMBASSADORS-Fahrern wie immer einen außergewöhnlichen Empfang.

Wir müssen **François THIRY** sowie seinen Töchtern Linda und Julie aufrichtig danken, dass sie diese Etappe der AMBASSADOR TOUR in ihren üblichen Wettkampfplan aufgenommen haben. Leider steht dieser Schritt nicht im Zeitplan für 2025.

84 Pferde für 62 Reiter und 8 vertretene Nationen waren gemeldet.

FONTAINEBLEAU in Frankreich fand vom 28. bis 30. Juni 2024 auf zwei verschiedenen Sandbahnen statt, wobei der Rasenplatz Grand Parquet derzeit renoviert wird. Bedauerlich ist jedoch die Qualität der kleinen Sandpiste, die nicht unseren Erwartungen entsprach.

70 Pferde für 56 Reiter und 6 vertretene Nationen, darunter auch unsere englischen Freunde.

COMPIÈGNE in Frankreich, die letzte Station der Ambassadors Tour, ermöglichte es den Fahrern, perfekte Einrichtungen in einer außergewöhnlichen Umgebung zu entdecken. Leider waren nur wenige Fahrer anwesend.

67 Pferde für 49 Reiter und 7 vertretene Nationen waren gemeldet.

Die Endrunde 2024 fand vom 4. bis 6. Oktober im italienischen **BEDIZZOLE** statt, das über hervorragende Einrichtungen verfügte und einen sehr herzlichen Empfang bot. Es ist jedoch bedauerlich, dass die Ambassador-Events nach den nationalen Events am Sonntag angesetzt wurden, sodass einige Fahrer am Sonntag nicht antreten konnten.

Wir müssen **Carolina und Gianni RACCA** für die Organisation dieser Etappe danken, die alle Ambassador-Fahrer zu schätzen wissen.

65 Pferde für 55 Reiter und 4 vertretene Nationen.

Unser Dank gilt auch **Udo KLOETZEL**, der auf jeder Etappe der AMBASSADOR TOUR 10 Decken spendete.

AJA-AMBASSADORS.COM-Website

Ich danke **Bernward ENGELKE**, der sich bereit erklärt hat, die Site zu hosten.

Attraktivität der AJA-Rundstrecke

Wir haben das Glück, auf einigen sehr schönen Strecken anzutreten, mit hervorragenden Streckendesignern und einem Veranstaltungsprogramm, das es sonst nirgendwo gibt.

Unser AMBASSADOR TOUR-Rundkurs ist eine echte Gelegenheit, Partnerschaften mit Partnern aufzubauen.

Um Lösungen zur Steigerung der Attraktivität des AJA-Rundkurses zu finden, sind wir auf Ihre Vorschläge angewiesen.

FEI-Reglement

Mit François Thiry traf ich mich am Mittwoch, dem 23. Oktober 2024, in Lausanne mit Ingmar de Vos, dem Präsidenten der FEI, und Todd Hinde, dem Leiter der Springabteilung der FEI, und besprach mit ihnen die möglichen Änderungen der FEI-Vorschriften für Veteranen.

Im Rahmen der Überarbeitung der FEI-Springreglemente für 2026 haben wir Todd HINDE daher die folgenden Änderungen zu ANHANG X der FEI-Springreglemente vorgeschlagen:

- Der Begriff „Veteranen“ stellt derzeit in vielen Ländern, insbesondere im angelsächsischen, ein Problem dar, da er sich auf Soldaten bezieht, die während des Krieges gekämpft haben. Wir schlagen vor, diesen Namen durch den Namen zu ersetzen, den wir seit etwa zehn Jahren verwenden (anstelle des Wortes „Veteranen“), nämlich „Botschafter“.
- Wir schlagen vor, die Regel bezüglich der Teilnahme eines erfahrenen Reiters am CSIV je nach Niveau der Veranstaltungen zu ändern. Diese Regelung sollte auf das Vorjahr ausgeweitet

werden und für alle Veranstaltungen gelten, egal ob international oder national. Es liegt in der Verantwortung der nationalen Verbände, bei der Anmeldung die Einhaltung dieser Regel zu überprüfen.

- Für die Europameisterschaften der Senioren schlagen wir die Einführung einer Qualifikationsregel für die Teilnahme vor (Vorschlag des FEI-Präsidenten): „Teilnahme an mindestens zwei CSIV-Turnieren im laufenden und im Vorjahr, bei denen die Athleten im ersten Umlauf eines Grand Prix mit einer Mindesthöhe von 125 cm nicht mehr als vier Strafpunkte erzielt haben. Athleten, die die Ergebnisse gemäß dem obigen Absatz erzielen, erhalten ein Eignungszertifikat (MER).“

Wir hoffen, dass diese Vorschläge von der FEI diskutiert und berücksichtigt werden.

Ich wünsche euch einen tollen Wettkampfabschluss in Riesenbeck.

Die Abstimmung über den Bericht des Präsidenten erfolgt durch Handzeichen.

Wer ist anderer Meinung?

Wer möchte sich enthalten?

Der Bericht des Präsidenten ist

5. Bericht der Sport- und Technikkommission für das Jahr 2023

Bericht in der Sitzung vorgestellt von Pascal ROCHAT, Sport- und Technikdirektor.

- Die CSIV-Vorprogramme waren von den Veranstaltern präziser und ich konnte auf vereinfachte Weise direkt bei der FEI Korrekturen vornehmen.
- Der Schwierigkeitsgrad der AJA-Veranstaltungen wurde von den Parcoursgehaltern stets beachtet und regelmäßig an die teilnehmenden Reiter und Pferde angepasst.
- Abgesehen vom Verlust der Plaketten von Bedizzole, die für alle Podestplätze in diesen Finals ersetzt wurden, erhielten alle anderen CSI Vs ihre Preise zu ihrer Zufriedenheit.
- Durch die Öffnung von 1-Meter-Veranstaltungen können wir möglicherweise neue Mitglieder gewinnen und auch junge Pferde anmelden.

Die Abstimmung über den Bericht des Sportlichen und Technischen Direktors erfolgt per Handzeichen.

Wer ist anderer Meinung?

Wer möchte sich enthalten?

Der Bericht des Sportlichen und Technischen Direktors lautet

6. Bericht des Disziplinarausschusses

Eine Sitzung des Ausschusses im Jahr 2024 war nicht erforderlich.

7. Finanzbericht/Genehmigung des Jahresabschlusses

Bericht in der Sitzung vorgelegt durch Schatzmeister Christian WIESTER.

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF
JUMPING RIDING AMBASSADORS
WWW.AJAMBAASSADORS.COM

Vorjahr Vorjahr

Previous year Previous yea

EUR EUR

31 901 57

31 301,57
224,02

Jahresabschluss per 31.12.2024/ Financial report



Erfolgsrechnung 01.01.2024 - 31.12.2024

Profit and loss account 01.01.2024 - 31.12.2024

		EUR	EUR	EUR	EUR
Aufwand / Loss					
Ehrenpreise, Plaketten / Honorary prizes, plaques			15 864,80		16 723,76
Startgebühr/Starting fee Peelbergen			2 000,00		
Bankspesen / Bank charges / Stripe			29,88		1 079,39
Verwaltung, Porto, Büromaterial und Geschenke					
Administration, postal costs			0,00		0,00
Uebersetzungen / Translations			0,00		0,00
Internetseite / Internet			0,00		11 200,00
Beiträge für Rettungsdienst / Ambulance costs			4 000,00		1 000,00
Frachtkosten / Other costs			0,00		235,38
Sonstige Unkosten / other expenses (Europameisterschaft)			0,00		4 000,00
Ertrag / Profit					
Mitgliederbeiträge / Membership fees		18 356,50		22 626,74	
Wildcards		0,00		0,00	
Sonstige Erträge / Other income		0,00		0,00	
Reingewinn / net profit / Verlust- LOSS		3 538,18		11 611,79	
		21 894,68	21 894,68	34 238,53	34 238,53

Bilanz / Balance sheet 01.01.2024 - 31.12.2024

Aktiv / Active				
Kasse / Cash		0		0
Schaffhauser Kantonalbank		43 591,82		47 130,00
Forderungen		0,00		0,00
Passiv / Passive				
Eigenkapital / Equita capital	47 130,00		58 741,79	
Passive Rechnungsabgrenzung / deferred income	0,00			
Membership fees 2021				
Reingewinn / Net profit / Verlust -LOSS	3 538,18		11 611,79	
	43 591,82	43 591,82	47 130,00	47 130,00

Möchte jemand sprechen?

Prüfbericht

Der Bericht wird auf der Sitzung vorgestellt.

Budget 2025		
		EUR
Mitgliedsbeiträge/ Membership fees bisher gezahlt/ paid so far (Stand April)		10.657,78
Riesenbeck (Mediserv)+Mathorse	./.	2.738,40
Deurne (Mediserv)	./.	1.000,00
Chard England	./.	632,50
Sonstiges (Abscheid Armin)	./.	<u>100,00</u>
Überschuss bisher/Profit		6.186,88
Bankbestand 01.01.2025		43.591,82
Bankbestand Stand 05.05.2025		49.778,70
Future: Deurne (MatHorse)	./.	2.000,00
Lier (Mediserv+MatHorse)	./.	3.000,00
Baborowko (Mediserv+MatHorse)	./.	3.000,00
Compiègne (Mediserv+MatHorse)	./.	3.000,00
Bedizziole (Mediserv+MatHorse)	./.	<u>3.000,00</u>
		14.000,00
Verbleiben Bank		35.778,70

Die Abstimmung über den Finanzbericht erfolgt durch Handzeichen.

Wer ist anderer Meinung?

Wer möchte sich enthalten?

Der Finanzbericht des Schatzmeisters ist

8. Haushalt 2025

Bericht in der Sitzung vorgelegt durch Schatzmeister Christian WIESTER.

Dem Tisch vorgelegte Dokumente Die Abstimmung über den Haushalt 2025 erfolgt per Handzeichen.

Wer ist anderer Meinung?

Wer möchte sich enthalten?

Der Haushaltsbericht des Schatzmeisters ist

9. Mitglieder und Beiträge

Ich erinnere Sie an die Höhe der Beiträge zu unserem Verein:

- Premium-Mitglied: 500 €
- Aktives Mitglied: 100 €
- Passive Mitglieder: 50 €
- Ehrenmitgliedschaft: kostenlos

- **Premium-Mitglieder**

Premium-Mitglieder sind Personen, die den Verein mit mindestens 500 Euro finanziell unterstützt haben. Premium-Mitglieder haben Stimmrecht und können in ein Vereinsorgan delegiert oder gewählt werden.

- **Aktive Mitglieder**

Aktive Mitglieder sind Fahrer oder Nichtfahrer, die die Statuten akzeptieren und die jeweiligen Beiträge zahlen, die von der Generalversammlung festgelegt werden. Ein aktives Mitglied hat Stimmrecht bei den AJA-Hauptversammlungen.

- **Passive Mitglieder**

Als passive Mitglieder werden Personen aufgenommen, die dem Verband und/oder seinen Mitgliedern Freunde sind, den Veteranenstatus gemäß FEI besitzen, die Statuten akzeptieren und die jeweiligen, von der Generalversammlung festgelegten Beiträge entrichten. Passivmitglieder haben kein Stimmrecht und können in kein Organ des Vereins delegiert oder gewählt werden.

- **Ehrenmitglieder**

Die Versammlung des Vereins kann Personen, die sich um den Verein besondere Verdienste erworben haben, zu Ehrenmitgliedern ernennen. Ehrenmitglieder haben die Rechte eines aktiven Mitglieds und sind von der Zahlung des Mitgliedsbeitrags befreit.

Ehrenmitglieder sind:

- Hans-Peter VOGELSÄNGER,
- Herbert SEILER.
- Helmut SCHWANDER.

Eine Änderung der Beitragshöhe ist nicht geplant.

Sie wissen, dass für die Teilnahme am EUROPA CUP und am CHALLENGE CUP der AJA-Beitrag nicht mehr verpflichtend ist. Um unseren Verein weiterhin zu unterstützen und unsere wunderbaren Veranstaltungen zu organisieren, ist er jedoch auf Ihren Beitrag angewiesen. Es ist wichtig, dass jeder Fahrer seinen Mitgliedsbeitrag zahlt, und ich fordere Sie alle auf, die Menschen in Ihrem Umfeld ebenfalls zu bitten, den Beitrag zu zahlen.

Vielen Dank im Voraus für Ihren Beitrag.

10. Wettkampfkalender

Ambassador Tour 2025

updated April 16, 2025

<i>CSI V</i>	<i>Date</i>	<i>Comments</i>
Chard (GB)	April Wednesday 23 to Sunday 27	CSIV-A

Riesenbeck (DE)	May, Thursday 8 to Sunday 11	CSIV-B
Lier (BE)	June Friday 20 to Sunday 22	CSIV-A With CSI 2* & 1*
Deurne (NL)	July Wednesday 16 to Saturday 19	AJA championships
Baborowko (PL)	August Friday 8 to Sunday 10	With CSI 1*
Compiègne (FR)	September Thursday 5 to Saturday 7	CSIV-A
Bedizzole (ITA)	October Friday 3 to Sunday 5	

11. Wahlen des Vorstandes und der Nationale Delegierte

Gemäß Artikel 14 unserer Satzung müssen wir alle vier Jahre einen neuen Vorstand wählen, der den Präsidenten und den Vizepräsidenten umfasst. Die letzte Wahl fand im Jahr 2021 statt.

Ich möchte Sie an die bisherige Zusammensetzung des Rates erinnern:

Präsident:	Christophe Legué
Vizepräsident:	Gert Söhnle
Schatzmeister:	Christian Wiester
Sekretärin:	Véronique Sion
Sportlicher und Technischer Direktor	Pascal Rochat
Aktive Mitglieder des Lenkungsausschusses:	
	Silke Lehmann
	Udo Klötzel
	Gianni Racca

François Thiry teilte uns im März 2025 mit, dass er aus dem AJA-Vorstand ausscheiden möchte. Wir

möchten ihm insbesondere für sein Engagement in unseren Beziehungen zur FEI herzlich danken.

Udo Klötzel möchte nicht erneut für den Ausschuss kandidieren. Ich danke ihm herzlich für seine Mitarbeit im Ausschuss.

Die Wahlen wurden für den 24. April 2024 angekündigt, und es wurde um die Einreichung von Nominierungen gebeten.

Folgende Nominierungen liegen vor:

Präsidentin:

Yvette Bogaert

Christophe Legué

Vizepräsident:

Gert Söhnle

Aktive Vorstandsmitglieder:

Aktuelle Mitglieder, die erneut kandidieren:

Christophe Legué

Gert Söhnle

Christian Wiester (der sein Amt als Schatzmeister behält)

Véronique Sion

Pascal Rochat

Silke Lehmann

Gianni Racca

Neue Bewerbungen

Yvette Bogaert

Ben Spreuwenberg

Klass Mostert

Stephan Schaefer

Klauss Hellmann

Ich glaube, in der Geschichte der AJA gab es noch nie so viele Kandidaten, und ich freue mich sehr darüber.

Ich lade die neuen Kandidaten ein, ihre Kandidaturen vorzustellen.

Die Satzung sieht eine Einzelwahl für den Präsidenten und den Vizepräsidenten sowie eine anschließende Gesamtwahl für den Rest des Vorstands vor.

Wir werden daher eine geheime Abstimmung durchführen.

Wir wählen zunächst den Präsidenten.

Ich bitte die Wahlhelfer, die Stimmzettel einzusammeln und die Stimmen zu zählen.

Anzahl der Stimmzettel =

Anzahl der Stimmen dafür:

Yvette Bogaert =

Christophe Legué =

_____ wird zum Präsidenten gewählt.

Für den Vizepräsidenten schlage ich Handzeichen vor, da es nur einen Kandidaten gibt, Gert Söhnle.

Wer stimmt dagegen?

Wer enthält sich?

Der gewählte Vizepräsident ist _____.

Wir wählen die übrigen Mitglieder des Ausschusses. Die Satzung sieht maximal neun Mitglieder für den Ausschuss vor.

Mit Ausnahme des Präsidenten und des Vizepräsidenten müssen sieben Ausschussmitglieder gewählt werden. Die Namen des gewählten Präsidenten und Vizepräsidenten sind auf dem Stimmzettel durchzustreichen. Auf dem Stimmzettel dürfen maximal sieben Kandidaten gewählt werden. Enthält ein Stimmzettel mehr als sieben Namen, ist er ungültig.

Anzahl der Stimmzettel =

Anzahl der Stimmen für:

Christophe Legué

Gert Söhnle

Christian Wiester

Véronique Sion

Pascal Rochat

Silke Lehmann

Gianni Racca

Yvette Bogaert

Ben Spreuwenberg

Klass Mostert

Stephan Schaefer

Klauss Hellmann

Die sieben gewählten Mitglieder des Komitees sind:

-
-
-
-
-
-
-

Herzlichen Glückwunsch an das neu gewählte Vorstandsteam.

Nationale Delegierte

Die aktuellen nationalen Delegierten sind gemäß den jüngsten Entscheidungen des Lenkungsausschusses:

- Für Frankreich: Anne-France MARTIN & Jimmy CORMIER

- Für Deutschland: Matthias HERBEL
- Für Italien: Gabriella BASTELLI
- Für die Niederlande: Yvette BOGAERT
- Für Belgien: Annie BLANCKAERT
- Für Luxemburg: Tanja KOEGEL
- Für Großbritannien: James LOFFET
- Für Spanien: Hans-Peter VOGELSANDER
- Für die Schweiz: Dominique ROCHAT, der auch die Koordination mit der FEI übernimmt.

Gemäß Artikel 27 unserer Satzung bitten wir Sie, die Ernennung der Nationaldelegierten zu bestätigen.

Wer ist dagegen?

Wer Enthält sich?

Die Ernennung der nationalen Delegierten erfolgt

12. Sonstiges

Gibt es noch weitere Themen?

Da sich sonst niemand zu Wort meldet, möchte ich allen Mitgliedern der AJA, die an dieser Sitzung teilgenommen haben, sowie den Mitgliedern des Ausschusses herzlich danken.

Ich schließe diese 27. Hauptversammlung und die Sitzung wird um Uhr unterbrochen.

Annex

Minutes of the 26th general assembly in Hardelet

AJA GENERAL ASSEMBLY

SEPTEMBER 9, 2023

HARDELOT- France

Agenda :

ORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome address and call by the President
2. Call and Election of tellers
3. Approval of the minutes of the 25th General Assembly 2022
4. Annual report of the President
5. Annual report of the Sports and Technical Commission
6. Annual report of the Disciplinary Commission
7. Financial report / Approval of accounts as of December 31, 2022
8. Budgets 2023 & 2024
9. Members and Subscriptions
10. Competition calendar
11. Election of the Committee and Delegates
12. Miscellaneous

EXTRAORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome address and call by the President
2. Election of tellers
3. Report from the President on changes to the statutes
4. Vote on new statutes

ORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome word

Dear members, dear friends,

This year, we are having an ordinary general Assembly and an extraordinary general Assembly to update the statutes with the latest developments.

I declare our 26th general assembly open, and I welcome all AJA members here present.

2. Call and election of tellers

60 members have registered on the attendance list and
60 members with the right to vote are thus present.

For the Ordinary Assembly, the simple majority amounts to 31 votes,
For the Extraordinary Meeting, the 2/3 majority amounts to 40 votes.

I suggest you elect the same tellers for the 2 assemblies:

Martine BEUKEN

Antoine MAILLARD

We vote by show of hands. Those who agree with the people proposed raise their hands.

Votes against? none

Abstentions? none

I note that the election is approved.

3. Minutes

The minutes of the 26th general meeting of September 9, 2023 in Harelbot are presented in the appendix.

Does anyone have any comments?

Otherwise, we can move on to voting on the minutes of the 2023 general meeting.

The vote takes place by show of hands.

Who doesn't agree? none

Who wants to abstain? none

I note that the minutes of the 2023 General Assembly are approved.

4. Annual report of the President

Presented by the President, Christophe LEGUÉ.

2023 is the 1st year of the AMBASSADOR TOUR, Serie by AJA, approved by the FEI.

The initial schedule provided for 7 stages, but unfortunately **AVENCHES** in Switzerland could not be confirmed, and **AACHEN** in Germany had to be canceled due to the financial costs linked to the organization. One of these 2 stages was to host the finals of the AMBASSADOR TOUR which ultimately could not be organized in 2023.

The season started with **BEDIZZOLE** in Italy, from April 7 to 9, 2023, which had already hosted the Ambassadors in October 2022. Everything came together for a great competition:

- The very beautiful facilities, notably the magnificent sand arena,
- The exceptional welcome,
- And the good weather.

We must thank Gianni and Carolina RACCA, as well as Omar BONOMELLI, the owner of SCUDERIA LA CACCIA, for their involvement in the organization of the competition.

80 horses entered for 63 riders and 6 nations represented.

The 2nd stage was **RIESENBECK** in Germany from May 12 to 14, 2023.

As at BEDIZZOLE, everything came together for a superb competition with lots of conviviality.

We must thank Heike WILLENBERGER for her involvement in the organization of the competition.

90 horses entered for 66 riders and 5 nations represented.

ROESER, in Luxembourg, welcomed us from June 15 to 18, 2023 with also an exceptional welcome given to the AMBASSADOR riders.

We must warmly thank François THIRY, as well as Linda and Julie, his daughters, who included this stage of the AMBASSADOR TOUR in his usual competition schedule.

106 horses entered for 82 riders and 8 nations represented.

FONTAINEBLEAU, France, was held from June 30 to July 2, 2023 on the grass arena of the Grand Parquet. An exceptional arena, the AMBASSADORS riders being almost the only ones to compete on this terrain in 2023.

We must thank Dorian GAILLAC and Vincent GOEHRS from the Grand Prix Group for organizing this stage.

70 horses entered for 56 riders and 6 nations represented, including our English friends.

KRONENBERG (Peelbergen,) in the Netherlands was the last stop of the AMBASSADOR TOUR 2023. The perfect facilities and the always warm welcome made it possible, as in previous years, to hold a high-quality competition.

We must thank Yvette BOGAERT, and Ken RUYSEN, the organizer.

82 horses entered for 59 riders and 7 nations represented.

Finally, here we are at **HARDELOT**, with its exceptional new sand arena for the FEI Veterans European Championships.

For the first time in the AJA circuit, the CSIV took the “A” label with a financial allocation of €8,250 reserved for events not counting for the AJA CHAMPIONSHIP.

The number of horses entered in the CSIV A, which also includes those participating in the AJA Championship, is 131 horses for 102 riders and 9 nations. This is a level of participation equivalent to that of 2018, which was a record level.

To compare :

- In 2022 at DARMSTADT, there were 95 horses and 8 nations,
- In 2021 at MANS, there were 58 horses and 8 nations,
- In 2018, in DAGOBERTSHAUSEN, there were 135 horses and 8 nations,
- In 2016, in AREZZO, there were 51 horses for 8 nations.

The “A” label with the financial allocation probably had a significant impact on the number of participants.

I will propose to the Committee to debate the subject of the “A” label to recommend or not to the organizers in 2024.

Thanks to Agnès and Guy ROHMER for their exceptional organization and welcome.

We must also thank Frédéric JOSENHANS, who under the DEMEURES DE CAMPAGNE brand, offered 10 blankets at each stage. GRAPE HOSPITALITY, a hotel group in France and Europe, under the

Chairmanship of Frédéric JOSEPHANS, is developing a network of hotels under the brand “DEMEURES DE CAMPAGNE”, whose objective is to offer an authentic break throughout the seasons, in couple, family or friends, to disconnect from urban life, in a warm home which offers gourmet cuisine and multiple activities. I hope that we can renew an agreement for 2024 on an improved basis.

The calendar for 2024 is being finalized. The European Championships will be held in **SAN GIOVANNI** in Italy from July 26 to 28, 2024. I remind you that the Committee had decided to no longer include the FEI Veterans European Championship in its calendar, and to remove, consequently, the AJA Championship to focus on the AMBASSADOR TOUR AJA Finals.

Website AJA-AMBASSADORS.COM

The new AJA site is up and running. It required some adjustments, and it is now close to its optimal level.

I remind you that it allows you to collect the contribution by bank card.

I thank Bernward ENGELKE who agreed to run the site.

Attractiveness of the AJA circuit

We have the chance to compete on very beautiful arenas, with excellent course designer and a program of events that does not exist anywhere else.

Our AMBASSADOR TOUR circuit is a real opportunity to develop partnerships with partners.

We need your proposals to find solutions to strengthen the attractiveness of the AJA circuit.

Until then, I wish you an excellent end to the competition at Hardelot.

The vote takes place by show of hands.

Who disagrees with the President's report? none

Who wants to abstain? none

The President's report is approved.

5. Report of the Sports and Technical Commission for the year 2023

Report presented by Pascal ROCHAT, Sports and Technical Director.

Ladies, Gentlemen, Dear members

Point 1 - As every year, organizers did not send their preliminary program to the Sports and Technical Director in advance to check it. This requires us subsequently to correct internal errors with misunderstandings or interpretations on the part of the FEI which are not easy to manage within a reasonable time frame.

I would like the country delegates to insist that the organizers send me the complete preliminary programs in advance for internal validation before distributing them.

Point 2 - Large tour riders participating with young horses in side events of the small tour during the CSI AJA do not have a place in Friendship Cup (Small Tour Team) and in the Challenge Cup (Small Tour Grand Prix). Large tour riders must respect the fact that these 2 prestige small tour events are ethically reserved for small tour riders. Large tour riders can compete in their category level in other competition.

Point 3 - In 2024, there will no longer be an AJA small tour European Championship, the AJA no longer participating in the organization of the FEI Veteran European Championships due to the requirements placed by the FEI on our circuit.

As part of the AMBASSADOR TOUR, the AJA will organize the small tour and large tour finals each year. The location of these finals has not yet been decided.

Point 4 - Evolution of the AMBASSADOR TOUR circuit

Some adjustments to our AMBASSADOR TOUR regulations will be proposed to the FEI for 2024.

This will concern:

- The possibility of choosing the “A” or “B” label,
- The height of the Large Tour competitions. Although the FEI Veteran European Championships are no longer part of our AMBASSADOR TOUR circuit, it seems necessary to raise the level of the events to the level of the European Championships. Indeed, we observe a deficit of Large Tour riders, particularly French riders.

We offer:

- Maintain the team event, AMBASSADOR CUP, at 1.20 cm, but with 2 verticals at 1.25 cm,
- Bring the EUROPA CUP Grand Prix to 1.25 cm with 2 verticals at 1.30 cm.

Point 5 - In replacement of Dominique Rochat, National Delegate for Switzerland, I propose the candidacy of Mr. Antoine Maillard for this position. It will ensure communication and information in the different linguistic regions.

I also propose the appointment of Dominique Rochat to a new position of AJA Delegate with the FEI in order to strengthen our working relations with the FEI.

I thank Dominique and Antoine for agreeing to run for these positions to contribute to the good development of the AJA and I assure them of my support.

The vote takes place by show of hands.

Who does not agree with the report of the Technical/Sporting Director? none

Who wishes to abstain ? none

The report of the Sporting and Technical Director is approved.

6. Annual report of the disciplinary commission

There were no violations of the Regulations in 2023, so the Disciplinary Commission did not have to intervene.

As is the case every year, the Disciplinary Commission, in accordance with the Statutes, proposes the exclusion of members who have not paid their subscription for two years.

It will be proposed when modifying the statutes to remove this rule of exclusion of members who have not paid their subscription for two years. To the extent that membership in the AJA is no longer a necessary condition for participating in some competitions, the exclusion rule no longer makes sense.

7. Financial report/approval of accounts

Report presented by the Treasurer, Christian WIESTER.

Jahresabschluss per 31.12.2022/ Financial report

Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

Vorjahr Vorjahr

Profit and loss account 01.01.2022 - 31.12.2022 year

Previous year Previous

	EUR	EUR	EUR	EUR
Aufwand / Lass				
Ehrenpreise, Plaketten/ Honorary prizes, plaques		31.901,57		22.708,07
Bankspesen/ Bank charges		224,03		213,46
Verwaltung, Porto, Büromaterial und Geschenke				
Administration, postal costs		341,19		310,28
Uebersetzungen / Translations		0,00		0,00
Internetseite/ Internet		0,00		0,00
Beiträge für Rettungsdienst/ Ambulance costs		8.000,00		6.000,00
Frachtkosten/ Other costs		464,64		764,77
Sonstige Unkosten/ other expenses		0,00		450,00
Ertrag / Profit				
Mitgliederbeiträge/ Membership fees	35.243,75		28.291,49	
Wildcards	300,00		281,13	
Sonstige Erträge/ Other income	0,38		2,37	
Reingewinn / net profit / Verlust- LOSS	5.387,30		1.871,59	
	40.931,43	40.931,43	30.446,58	30.446,58

Bilanz/ Balance sheet 01.01.2022 - 31.12.2022

Aktiv / Active

Kasse/ Cash		0		0
Schaffhauser Kantonalbank		59.196,79		67.714,09

Forderungen		0,00		0,00
<u>Passiv/ Passive</u>				
Eigenkapital/ Equita capital	64.129,0		66.000,	
Passive Rechnungsabgrenzung/	9		68	
deferred income Membership fees	455,00		3.585,0	
2021			0	
<u>Reingewinn / Net profit / Verlust -LOSS</u>		5.387,		1.871,59
		30		
				69.58
	64.584,0	64.584,0		
	9	9	69.585,	
			68	

The 2022 from membership fees from january, 1st -december, 31st, 2022 are EUR 35'243.75
Non paid membership fees EUR 15'335.--

The different countries have paid the following contributions:

Germany: 16'200.-- (13'000.--)	16'200.00
France: 7'520.89 (7'391.49)	7'505.89
Switzerland: 4'600.-- (3'400.--)	4'600.00
Italy: 3'550.-- (900.-)	3'550.00
Netherlands: 900.-- (1'300.--)	900.00
Great Britain:787.86(0.-)	787.86
Belgium: 700.-- (900-)	700.00
Ukraine: 400.-- (600.-)	400.00
Poland: 400.-- (400.--)	400.00
Luxembourg:200.(400)	200.00
Ireland: 0.-- (0.--)	0.00
Spain: 0.-- (0.--)	0.00
	35'243.75

As you can see from these figures, the membership fees have increased.

The entire expenses are thus EUR 40'931.43.

The currentbank balance is EUR 59'196.79

Would someone like to speak?

Audit report

We have audited the financial report of AJA for the year ended 31st of decembre 2022. Albert Konrad and Othmar Stähli

The financial report have been audited on the basis of random sampling and analysis. The balance sheet and income statement are for the period 01.01.2022 to 31.12.2022.

The balance sheettotal ofthe audited financial report amounts to EUR 59'196.79 and the loss amounts to EUR 5'387.30.

We propose that the present financial statements for 2022 be approved by the General Meeting of the Association.

For the auditors:
Hittnau, 03/08/2023

Othmar Stähli



Albert Konrad



The vote takes place by show of hands.

Who disagrees with the financial report? none

Who wants to abstain? none

The Treasurer's financial report is approved.

8. Budgets 2023 & 2024

Report presented by the Treasurer, Christian WIESTER.

AJA	BUDGET 2023	Expenses	Revenues
Account	Description	EUR	EUR
	Umsatzerlöse		
8000	Membership fees 100 Euro		22 205,00
	Other operating expenses		
4806	Cameleon Website	11 200,00	
4900	Expenses tournament "Bedizzole"	1 737,52	
4901	Expenses tournament "Riesenbeck"	2 054,88	
4905	Expenses tournament "Roeser"	1 688,00	
4906	Expenses tournament "Fontainebleau"	1 688,00	
4980	Expenses tournament "Kronenberg"	1 616,60	
4981	Expenses European Championships "Hardelot"2023	2 486,55	
4982	Subsidy Darmstadt European Championships 2022	4 000,00	
4910	UPS Shipping	155,93	
4970	Fees Stripe / account management	<u>1 382,13</u>	
		28 009,61	
	Annual deficit		
	Annual deficit		(5 804,61)
	The preview for 2023 has been prepared until 31.08.2023.		
	No significant costs or revenues are expected for the remaining months.		

AJA	BUDGET 2024	Expenses	Revenues
Account	Description	EUR	EUR
	Umsatzerlöse		
8000	Membership fees Increase to 200 Euro		45 000,00
	Other operating expenses		
	Chameleon Website maintenacne and care	1 000,00	
	Expenses tournament "Bedizzole"	4 000,00	
	Expenses tournament "Riesenbeck"	4 000,00	
	Expenses tournament "Röser"	4 000,00	
	Expenses tournament "Fontainebleau"	4 000,00	
	Expenses tournament in Bavarian or Austria <i>provisional</i>	4 000,00	
	Expenses tournament "Kronenberg"	4 000,00	
	Expenses European Championships. "San Giovanni "2024	4 000,00	
	Expenses tournament "Compiègne France "	4 000,00	
	Expenses tournament "Cagne-sur-mer France"	4 000,00	
	Expenses tournament "Barcelona or Italy "	4 000,00	
	UPS Shipping	1 000,00	
	Fees Stripe / account management	3 000,00	
		45 000,00	
	balanced result		
	balanced result		0,00
	This forecast is based on the 2023 result.		
	It is calculated with generous safety margins of up to 100%. In this way, we are responding to rising costs and fees to continue to deliver valuable events, ensuring growth and an influx of new members.		
	in 2023 we had held 7 tournaments. According to the tournament forecast, there will be 9 - 10 tournaments in 2024.		
	The Swiss had planned another tournament (Avenches) for 2024, but we still have to talk about the realisation.		

The vote takes place by show of hands.
Who disagrees on budgets? none
Who wants to abstain? none
The Treasurer's budget report is approved.

9. Members and Subscriptions

It will be proposed during the Extraordinary General Assembly, which must adopt the new statutes, to approve the different categories of members of the AJA:

- **Active members**

Active members are riders or not who accept the Statutes and who pay the respective contributions as determined by the General Assembly. An active member has the right to vote at general meetings of the AJA.

- **Passive members**

Persons who are friends of the Association and/or its members, who have veteran status according to the FEI, who accept the Statutes and who pay the respective contributions determined by the General Assembly are accepted as passive members. Passive members have no voting rights and cannot be delegates or elected to any body of the Association.

- **Premium Members**

Persons who have once provided the Association with financial support of at least EUR 500.– are accepted as premium members. Premium members have the right to vote and can be delegated or elected to a body of the Association.

- **Honorary members**

The Assembly of the Association may appoint as honorary members persons who have rendered exceptional services to the Association. Honorary members have the rights of an active member and are exempt from membership fees.

We suggest that you set the annual contribution for:

- Active members at €100
- Passive Members at €50

Honorary members are Hans-Peter VOGELSANGER and Herbert SEILER.

We propose that you appoint Helmut SCHWANDER as an honorary member for all the services rendered to our Association both as a member of the Committee and as an organizer.

The vote takes place by show of hands.

Who disagrees with the financial report? None

Who wants to abstain? None

The proposals are approved.

10. Competition calendar

The 2024 competition calendar is still being prepared to this day.

Ambassador Tour 2024 (Projet)

<i>CSI V</i>	<i>Date</i>	<i>Comments</i>
Peelbergen (Kronenburg)	12- 14 April	
Riesenbeck (D)	10-12 May	

Roeser (L)	12 - 16 June	With CSI 1*
Fontainebleau (F)	28 – 30 June	With CSI AM & CSI 1*
Kronenberg (Peelbergen) (N)	18 – 20 July	<i>Thursday-Friday-Saturday</i>
Compiègne (F)	6 – 8 September	
Bedizzole (I)	4 - 6 October	

<i>FEI European Championships</i>	San Giovanni (I)	25-28 july	<i>Not included in the calendar AJA</i>
-----------------------------------	------------------	------------	---

11. Elections of the Committee and Delegates

I remind you of the composition of the Committee to date:

President: Christophe Legué
Vice-President: Gert Söhnle

As a member of the Board of Directors :

Treasurer: Christian Wiester
Secretary: Véronique Sion
Sports and Technical Director : Pascal Rochat

Active members of the Board of Directors : Silke Lehmann

Udo Kloetzel
Gianni Racca
François Thiry

There is no election for this assembly, the next election of Committee members will take place at the 2025 General Assembly.

The current National Delegates are:

- For France: Patricia DURAND
- For Germany: Matthias HERBEL
- For Italy: Marco MONTORSI
- For the Netherlands: Yvette BOGAERT

- For Belgium: Annie BLANCKAERT
- For Great Britain: James LOFFET
- For Spain: Hans-Peter VOGELSANDER
- For Switzerland: we propose the candidacy of Antoine MAILLARD, replacing Dominique ROCHAT who will ensure coordination with the FEI.

A future Board of Directors will set the qualifications required for each National Delegate.

Who is against? None
Who abstains? None

The nomination of National Delegates is approved.

As mentioned by our Sporting and Technical Director, we propose to create a new position of Delegate with the FEI and to appoint Dominique ROCHAT, who has privileged relations with the FEI.

Who is against? None
Who abstains? None

The appointment of Dominique ROCHAT as Delegate to the FEI is approved.

12. Miscellaneous

Are there any other topics?

No one asking for the floor, I warmly thank all the members of the AJA who participated in this meeting, as well as the members of the Committee.

I close this 26th general assembly and the session is adjourned at 7.45 pm.

EXTRAORDINARY ASSEMBLY

Agenda

1. Welcome address and call by the President
2. Election of tellers
3. Report from the President on changes to the statutes
4. Vote on new statutes

1. Welcome word

Dear members, Dear friends,

I declare our extraordinary general assembly open.

2. Call and election of tellers

I remind you that :

60 members have registered on the attendance list
and 60 members with the right to vote are thus present.

We are retaining the same tellers as for the previous meeting:

Martine BEUKEN
Antoine MAILLARD

I remind you that for the Extraordinary Assembly, the 2/3 majority amounts to 40 votes.

3. President's Report

Presented by the President, Christophe LEGUÉ.

With the creation of our AMBASSADOR TOUR circuit, Serie by AJA, it is appropriate to update our statutes accordingly, and to take advantage of this opportunity to make some adjustments.

The comparative statutes in English, German, Italian and French will have been transmitted.

The main modifications proposed are as follows:

Article 3 Purpose

- Introduction of the AMBASSADOR TOUR by AJA, Series approved by the FEI,
- Deletion of the reference to the European Championships,
- Deletion of the paragraph relating to the absence of cash prizes.

Article 4 Affiliation to the FEI

- Removal of recognition of the AJA as an official partner of the international sport of veteran show jumping

Article 5 Categories of members

Maintaining 4 categories of members (instead of 6):

- Active members: riders or not, right to vote at meetings
- Passive members: riders or not, reduced subscription, no right to vote at meetings
- Premium members: riders or not, premium membership, right to vote at meetings
- Honorary members: riders or not, free subscription, right to vote at meetings

Article 12 Forfeiture of membership (old statutes)

- Deletion of the article

Article 16 Assembly of Delegates (old statutes)

- Deletion of the article, replaced by article 25 The Assembly of Delegates

Article 24 The National Delegate

The old statutes do not define the National Delegate.

- The National Delegate is appointed by the Board of Directors, and confirmed by the annual General Assembly,
- He must meet the qualifications defined by the Board of Directors,
- The role of the Delegate is to:
 - o Promote the AJA and its events to national riders,
 - o Search for new members
 - o Ensure the link between the Board of Directors and national members

Article 25 The Assembly of Delegates

Exceptional meeting which replaces the General Assembly which cannot meet physically. Meeting provided for in the old statutes.

Article 26 Activities

Update

I suggest you vote on the new statutes in their entirety.

Who is against? None

Who abstains? None

The new statutes are approved.

I close this extraordinary general meeting and the session is adjourned at 8.15 pm.

I sincerely thank all the members for their participation.

The completeness and accuracy of this protocol is confirmed.

Hardelot on September 9, 2023



Christophe Legué
President



Véronique Sion
Secretary



ASSEMBLEE GENERALE AJA

10 MAI 2025

RIESENBECK (Germany)

27^{ème} Assemblée Générale de l'AJA
Samedi 10 mai 2025 à 18h, à Riesenbeck

Ordre du jour :

ASSEMBLÉE ORDINAIRE

1. Allocution de bienvenue et appel du Président
2. Appel et Élection des scrutateurs
3. Approbation du procès-verbal de la 26^{ème} Assemblée Générale 2023
4. Rapport annuel du Président
5. Rapport annuel du Directeur sportif et technique
6. Rapport annuel du Comité de discipline
7. Rapport financier / Approbation des comptes au 31 décembre 2023 & 31 décembre 2024
8. Budget 2025 et cotisations
9. Membres et cotisations
10. Calendrier des concours
11. Élection du Conseil d'administration et des Délégués nationaux
12. Divers

ASSEMBLÉE ORDINAIRE

1. Mot de bienvenue

Chers membres, chers amis,

Je déclare ouverte notre 27^{ème} assemblée générale, et je souhaite la bienvenue à tous les membres de l'AJA ici présents.

2. Appel et élection des scrutateurs

Je vous rappelle que seuls les membres actifs, premium et honoraires ayant réglé leurs cotisations pour 2025 sont autorisés à voter.

_____ membres se sont inscrits sur la liste de présence et
_____ membres ayant le droit de vote sont ainsi présents.

Pour l'Assemblée Ordinaire, la majorité simple s'élève à _____ voix,

Je vous propose d'élire les scrutateurs pour cette assemblée. Quels sont les membres qui souhaitent être scrutateurs ?

Nous votons à main levée. Ceux qui sont d'accord avec les personnes proposées lèvent la main.

Des voix contre ?

Des abstentions ?

et les scrutateurs sont ainsi.....

3. Approbation du procès-verbal de la 26th Assemblée Générale 2023

Le procès-verbal de la 26^{ème} assemblée générale du 9 septembre 2023 à Hardelot est présenté en annexe.

Quelqu'un a-t-il des remarques ?

Sinon, nous pouvons passer au vote du procès-verbal de l'assemblée générale de 2023.

Le vote a lieu à main levée.

Qui n'est pas d'accord ?

Qui souhaite s'abstenir ?

Je constate que le procès-verbal de l'Assemblée 2023 est

4. Rapport annuel du Président

Présenté par le Président, Christophe LEGUÉ.

Après le championnat d'Europe d'HARDELOT organisé par **Agnès et Guy Rohmer** qui fut une grande réussite en septembre 2023, la saison 2024 a démarré par le concours de **PEELBERGEN** aux Pays-Bas, du 12 au 14 avril 2024. Les installations sont superbes :

- Avec 2 pistes en sable magnifique de superficies équivalentes,
- L'accueil exceptionnel,
- Et le beau temps.

Il faut remercier **Yvette BOGAERT** pour son implication dans l'organisation du concours.

92 chevaux engagés pour 66 cavaliers et 7 nations représentées.

La 2ème étape a été **RIESENBECK** en Allemagne du 10 au 12 mai 2024. Comme à PEELBERGEN, tout était réuni pour un superbe concours avec beaucoup de convivialité sur une très belle piste en sable et très bel accueil des organisateurs.

Il faut remercier **Heike WILLENBERGER** pour son implication dans l'organisation du concours.

88 chevaux engagés pour 63 cavaliers et 6 nations représentées.

Retour à **LIER** en Belgique, du 31 mai au 2 juin 2024, après quelques années d'absence, avec également de très belles installations, notamment des boxes en durs. Malheureusement, peu de cavaliers ont pu effectuer le déplacement.

Il faut remercier **Anny de BELIE** pour son implication dans l'organisation du concours.

38 chevaux engagés pour 28 cavaliers et 4 nations représentées.

ROESER, au Luxembourg, nous a accueilli du 14 au 16 juin 2024 avec, comme toujours, un accueil exceptionnel fait aux cavaliers AMBASSADORS.

Il faut vivement remercier **François THIRY**, ainsi que Linda et Julie, ses filles, qui a inséré cette étape de l'AMBASSADOR TOUR dans son planning de concours habituel. Malheureusement, cette étape ne sera pas au programme 2025.

84 chevaux engagés pour 62 cavaliers et 8 nations représentées.

FONTAINEBLEAU, en France, s'est tenu du 28 au 30 juin 2024 sur deux pistes différentes en sable, le terrain en herbe du Grand Parquet étant en réfection. Il faut regretter la qualité de la petite piste en sable qui ne correspondait pas à nos attentes.

70 chevaux engagés pour 56 cavaliers et 6 nations représentées, dont notamment nos amis anglais.

COMPIÈGNE, en France, nouvelle étape de l'Ambassadors Tour, a permis aux cavaliers de découvrir des installations parfaites dans un cadre exceptionnel. Malheureusement, peu de cavaliers présents.

67 chevaux engagés pour 49 cavaliers et 7 nations représentées.

Les finales 2024 se sont tenues à **BEDIZZOLE**, en Italie, du 4 au 6 octobre, avec ses magnifiques installations et son très bel accueil. Il faut regretter, cependant, la programmation des épreuves Ambassadors après les épreuves nationales le dimanche, empêchant certains cavaliers de concourir le dimanche.

Il faut remercier **Carolina et Gianni RACCA** pour organiser cette étape que tous les cavaliers Ambassadors apprécient.

65 chevaux engagés pour 55 cavaliers et 4 nations représentées.

Il faut également remercier **Udo KLOETZEL** qui a offert 10 couvertures à chaque étape de l'AMBASSADOR TOUR.

Site AJA-AMBASSADORS.COM

Je remercie **Bernward ENGELKE** qui a accepté d'animer le site.

Attractivité du circuit AJA

Nous avons la chance de concourir sur de très belles pistes, avec d'excellents chefs de piste et un programme d'épreuves qui n'existe nulle part ailleurs.

Notre circuit AMBASSADOR TOUR est une vraie opportunité pour développer des partenariats avec des partenaires.

Nous avons besoin de vos propositions pour trouver des solutions afin de renforcer l'attractivité du circuit AJA.

Règlement FEI

Avec François Thiry, J'ai rencontré le mercredi 23 octobre 2024, à Lausanne, Ingmar de Vos, Président de la FEI, et Todd Hinde, Directeur du Jumping à la FEI, avec qui nous a discuté des évolutions que l'on peut apporter au règlement de la FEI concernant les vétérans.

Dans le cadre de la refonte du règlement FEI du JUMPING pour 2026, nous avons donc proposé à Todd HINDE les modifications suivantes à l'ANNEXE X du RÈGLEMENT JUMPING de la FEI :

- L'appellation « Vétérans » pose actuellement un problème dans de nombreux pays, notamment anglo-saxons, car elle désigne les soldats ayant combattu pendant la guerre. Nous proposons de remplacer cette appellation par celle que nous utilisons depuis une dizaine d'années (en remplacement du mot « Vétérans »), à savoir « Ambassadors ».
- Nous proposons de modifier la règle relative à la participation d'un cavalier vétérán au CSIV en fonction de la hauteur des épreuves. Cette règle doit être étendue à l'année précédente et s'appliquer à toutes les épreuves, qu'elles soient internationales ou nationales.
Il incombe aux fédérations nationales de vérifier le respect de cette règle lors des inscriptions.
- Pour les Championnats d'Europe Vétérans, nous proposons de mettre en place une règle de qualification pour pouvoir participer (proposition du président de la FEI) : « Avoir participé, dans l'année en cours et l'année précédente, à au moins deux CSIV dans lesquels les athlètes ont obtenu un score n'excédant pas quatre pénalités au premier tour d'une épreuve de Grand Prix avec une taille minimale de 125 cm. Les athlètes qui obtiennent les résultats conformément au paragraphe ci-dessus obtiendront un Certificat d'Aptitude (MER). »

Nous espérons que ces propositions seront discutées et prises en compte par la FEI.

Je vous souhaite une excellente fin de concours à Riesenbeck.

Le vote sur le rapport du Président a lieu à main levée.

Qui n'est pas d'accord ?

Qui souhaite s'abstenir ?

Le rapport du Président est

5. Rapport du Directeur sportif et technique pour l'année 2024

Rapport présenté par Pascal ROCHAT, Directeur Sportif et Technique.

- Les avants programmes des CSIV ont été plus précis de la part des organisateurs et j'ai pu faire les corrections directement avec la FEI de façon simplifiée.
- Le degré de difficulté des épreuves AJA a toujours été bien respecté par les chefs de piste et adapté régulièrement en fonction des cavaliers et des chevaux engagés.
- Mis à part la perte des plaques de Bedizzole et qui ont été remplacées pour tous les podiums de ces finales, tous les autres CSI V ont reçu à satisfaction leurs prix.

- Le fait d'ouvrir des épreuves sur 1 mètre permettra peut-être de recruter des nouveaux membres et également d'y engager des jeunes chevaux.

Le vote sur le rapport du Directeur Sportif et Technique a lieu à main levée.

Qui n'est pas d'accord ?

Qui souhaite s'abstenir ?

Le rapport du Directeur Sportif et Technique est

6. Rapport du Comité de discipline

Le Comité n'a pas eu à se réunir en 2024.

7. Rapport financier/approbation des comptes

Rapport présenté par le Trésorier, Christian WIESTER.

Vorjahr Vorjahr

Previous year Previous yea

	EUR	EUR
		31 901,57
		224,03
		341,19
		0,00
		0,00
		8 000,00
		464,64
		0,00
	35 243,75	
	300,00	
	0,38	
	5 387,30	
	40 931,43	40 931,43

0	
59 196,79	
0,00	
64 129,09	
455,00	
5 387,30	
64 584,09	64 584,09

Jahresabschluss per 31.12.2024/ Financial report



Erfolgsrechnung 01.01.2024 - 31.12.2024

Profit and loss account 01.01.2024 - 31.12.2024

	Vorjahr	Vorjahr
	Previous year	Previous year
	EUR	EUR
Aufwand / Loss		
Ehrenpreise, Plaketten / Honorary prizes, plaques		16 723,76
Startgebühr/Starting fee Peelbergen		
Bankspesen / Bank charges / Stripe		1 079,39
Verwaltung, Porto, Büromaterial und Geschenke		
Administration, postal costs		0,00
Uebersetzungen / Translations		0,00
Internetseite / Internet		11 200,00
Beiträge für Rettungsdienst / Ambulance costs		1 000,00
Frachtkosten / Other costs		235,38
Sonstige Unkosten / other expenses (Europameisterschaft)		4 000,00
Ertrag / Profit		
Mitgliederbeiträge / Membership fees	22 626,74	
Wildcards	0,00	
Sonstige Erträge / Other income	0,00	
Reingewinn / net profit / Verlust- LOSS	11 611,79	
	34 238,53	34 238,53

Bilanz / Balance sheet 01.01.2024 - 31.12.2024

Aktiv / Active

Kasse / Cash	0	0
Schaffhauser Kantonalbank	43 591,82	47 130,00
Forderungen	0,00	0,00

Passiv / Passive

Eigenkapital / Equita capital	47 130,00	58 741,79
Passive Rechnungsabgrenzung / deferred income	0,00	
Membership fees 2021		
Reingewinn / Net profit / Verlust- LOSS	3 538,18	11 611,79
	43 591,82	47 130,00
	43 591,82	47 130,00

Quelqu'un veut-il prendre la parole?

Audit report

Le rapport est présenté en séance.

Le vote sur le rapport financier a lieu à main levée.

Qui n'est pas d'accord ?

Qui souhaite s'abstenir ?

Le rapport financier du Trésorier est

8. Budget 2025

Rapport présenté en séance par le Trésorier, Christian WIESTER.

Budget 2025

EUR

Mitgliedsbeiträge/ Membership fees

bisher gezahlt/ paid so far

10.657,78

(Stand April)

Riesenbeck (Mediserv)+Mathorse

./.

2.738,40

Deurne (Mediserv)

./.

1.000,00

Chard England

./.

632,50

Sonstiges (Abscheid Armin)

./.

100,00

Überschuss bisher/Profit

6.186,88

Bankbestand 01.01.2025

43.591,82

Bankbestand Stand 05.05.2025

49.778,70

Future:

Deurne (MatHorse)

./.

2.000,00

Lier (Mediserv+MatHorse)

./.

3.000,00

Baborowko (Mediserv+MatHorse)

./.

3.000,00

Compiègne (Mediserv+MatHorse)

./.

3.000,00

Bedizziole (Mediserv+MatHorse)

./.

3.000,00

14.000,00

Verbleiben Bank

35.778,70

Le vote sur le budget 2025 a lieu à main levée.

Qui n'est pas d'accord?

Qui souhaite s'abstenir ?

Le rapport sur le budget du Trésorier est

9. Membres et Cotisations

Je rappelle le montant des cotisations à notre Association :

- Membre Premium : 500 €
- Membre Actif : 100 €
- Membre Passif : 50 €
- Membre Honoraire : gratuit

- **Membres Premium**

Sont acceptées comme membres premium les personnes qui ont apporté à l'Association un soutien financier d'au moins 500,– EUR. Les membres Premium ont le droit de vote et peuvent être délégués ou être élus dans un organe de l'Association.

- **Membres actifs**

Les membres actifs sont des cavaliers ou non qui acceptent les Statuts et qui s'acquittent des cotisations respectives telles que déterminées par l'Assemblée Générale. Un membre actif a le droit de voter aux assemblées générales de l'AJA.

- **Membres passifs**

Sont acceptées comme membres passifs les personnes amies de l'Association et/ou de ses membres, qui ont le statut de vétéran selon la FEI, qui acceptent les Statuts et qui paient les cotisations respectives déterminées par l'Assemblée Générale. Les membres passifs n'ont pas de droit de vote et ne peuvent être délégués ni être élus dans un organe de l'Association.

- **Membres honoraires**

L'Assemblée de l'Association peut nommer comme membres honoraires des personnes ayant rendu des services exceptionnels à l'Association. Les membres honoraires ont les droits d'un membre actif et sont exonérés de la cotisation.

Les membres honoraires sont :

- Hans-Peter VOGELSANGER,
- Herbert SEILER.
- Helmut SCHWANDER.

Il n'est pas envisagé de modifier le montant des cotisations.

Vous savez que la cotisation AJA n'est plus obligatoire pour participer à l'EUROPA CUP et à la CHALLENGE CUP. Cependant, notre Association a besoin de votre cotisation pour continuer à vivre et à organiser nos beaux événements. Il est important que chaque cavalier paie sa cotisation, et je vous invite tous à solliciter votre entourage pour payer la cotisation.

Je vous remercie par avance pour votre contribution.

10. Calendrier des concours

Ambassador Tour 2025

updated April 16, 2025

<i>CSI V</i>	<i>Date</i>	<i>Comments</i>
Chard (GB)	April Wednesday 23 to Sunday 27	CSIV-A
Riesenbeck (DE)	May, Thursday 8 to Sunday 11	CSIV-B
Lier (BE)	June Friday 20 to Sunday 22	CSIV-A With CSI 2* & 1*
Deurne (NL)	July Wednesday 16 to Saturday 19	AJA championships
Baborowko (PL)	August Friday 8 to Sunday 10	With CSI 1*
Compiègne (FR)	September Thursday 5 to Saturday 7	CSIV-A
Bedizzole (ITA)	October Friday 3 to Sunday 5	

11. Élections du Conseil d'administration et des Délégués nationaux

Conformément à l'article 14 de nos statuts, nous devons procéder tous les 4 ans à l'élection d'un nouveau Conseil d'administration, dont notamment le Président et le Vice-Président, la dernière élection ayant eu lieu en 2021.

Je vous rappelle la composition du Conseil à ce jour :

Président : Christophe Legué

Vice-Président :	Gert Söhnle
Trésorier :	Christian Wiester
Secrétaire :	Véronique Sion
Directeur Sportif et Technique	Pascal Rochat

Membres actifs du Comité Directeur :	Silke Lehmann
	Udo Klötzel
	Gianni Racca

François Thiry nous a fait part en mars 2025 de son désir de se retirer du Conseil d'administration de l'AJA. Nous le remercions vivement pour, notamment, son implication dans nos relations avec la FEI.

Udo Klötzel ne souhaite pas se représenter au Comité. Je le remercie chaleureusement pour sa participation.

Les élections ont été annoncées pour le 24 avril 2024 et un appel à candidatures a été lancé.

Les candidatures suivantes ont été reçues :

- Président :
 - o Yvette Bogaert
 - o Christophe Legué
- Vice-président :
 - o Gert Söhnle
- Membres actifs du Conseil d'administration :
Membres actuels se présentant à nouveau :
 - o Christophe Legué
 - o Gert Söhnle
 - o Christian Wiester (qui propose de conserver son poste de trésorier)
 - o Véronique Sion
 - o Pascal Rochat
 - o Silke Lehmann
 - o Gianni Racca

Nouvelles candidatures :

- o Yvette Bogaert
- o Ben Spreuwenberg
- o Klass Mostert
- o Stephan Schaefer
- o Klauss Hellmann

Je crois qu'il n'y a jamais eu autant de candidatures dans l'histoire de l'AJA, et je m'en réjouis.

J'invite les nouveaux candidats à présenter leur candidature.

Les statuts prévoient un vote spécifique pour le Président et le Vice-président, puis un vote global pour le reste du Comité.

Nous procéderons donc à un vote à bulletin secret.

Nous voterons d'abord pour le/la Président(e).

Je demande aux scrutateurs de bien vouloir recueillir les bulletins et de procéder au dépouillement.

Nombre de bulletins =

Nombre de voix pour :

- Yvette Bogaert =
- Christophe Legué =

_____ est élu(e) Président(e)

Pour le poste de Vice-Président, je propose un vote à main levée, puisqu'il n'y a qu'un seul candidat, Gert Söhnle.

Qui vote contre ?

Qui s'abstient ?

Le Vice-Président élu est _____

Nous voterons pour les autres membres du Comité.

Les statuts prévoient un maximum de neuf membres pour le Comité. Hors Président(e) et Vice-Président, sept membres du Comité doivent être élus. Vous devez rayer les noms du/de la Président(e) et du la Vice-Président élus sur le bulletin de vote. Vous devez sélectionner un maximum de sept candidats sur le bulletin de vote. Tout bulletin contenant plus de sept noms sera considéré comme nul.

Nombre de bulletins =

Nombre de voix pour :

- Christophe Legué
- Gert Söhnle
- Christian Wiester
- Véronique Sion
- Pascal RoCHAT
- Silke Lehmann
- Gianni Racca
- Yvette Bogaert

- Ben Spreuwenberg
- CKse Mostert
- Stéphane Schäfer
- Klauss Hellmann

Les 7 membres élus du Comité sont :

-
-
-
-
-
-
-

Félicitations à l'équipe du Conseil d'administration nouvellement élue.

Délégués nationaux

Les Délégués nationaux actuels, à la suite des dernières décisions du Comité Directeur, sont :

- Pour la France : Anne-France MARTIN & Jimmy CORMIER
- Pour l'Allemagne : Matthias HERBEL
- Pour l'Italie : Gabriella BASTELLI
- Pour les Pays-Bas : Yvette BOGAERT
- Pour la Belgique : Annie BLANCKAERT
- Pour le Luxembourg : Tanja KOEGEL
- Pour la Grande-Bretagne : James LOFFET
- Pour l'Espagne : Hans-Peter VOGELSANDER
- Pour la Suisse : Dominique ROCHAT, qui assure également la coordination avec la FEI

Conformément à l'article 27 de nos statuts, nous vous demandons de valider la nomination des Délégués Nationaux.

Qui est contre ?

Qui s'abstient ?

La nomination des Délégués Nationaux est

12. Divers

Y-a-t-il d'autres sujets ?

Personne en demandant plus la parole, je remercie chaleureusement tous les membres de l'AJA qui ont participé à cette assemblée, ainsi que les membres du Comité.

Je clos cette 27^{ème} assemblée générale et la séance est levée à heures.

Annex

Minutes of the 26th general assembly in Hardelot

AJA GENERAL ASSEMBLY

SEPTEMBER 9, 2023

HARDELOT- France

Agenda :

ORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome address and call by the President
2. Call and Election of tellers
3. Approval of the minutes of the 25th General Assembly 2022
4. Annual report of the President
5. Annual report of the Sports and Technical Commission
6. Annual report of the Disciplinary Commission
7. Financial report / Approval of accounts as of December 31, 2022
8. Budgets 2023 & 2024
9. Members and Subscriptions
10. Competition calendar
11. Election of the Committee and Delegates
12. Miscellaneous

EXTRAORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome address and call by the President
2. Election of tellers
3. Report from the President on changes to the statutes
4. Vote on new statutes

ORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome word

Dear members, dear friends,

This year, we are having an ordinary general Assembly and an extraordinary general Assembly to update the statutes with the latest developments.

I declare our 26th general assembly open, and I welcome all AJA members here present.

2. Call and election of tellers

60 members have registered on the attendance list and
60 members with the right to vote are thus present.

For the Ordinary Assembly, the simple majority amounts to 31 votes,
For the Extraordinary Meeting, the 2/3 majority amounts to 40 votes.

I suggest you elect the same tellers for the 2 assemblies:

Martine BEUKEN

Antoine MAILLARD

We vote by show of hands. Those who agree with the people proposed raise their hands.

Votes against? none

Abstentions? none

I note that the election is approved.

3. Minutes

The minutes of the 26th general meeting of September 9, 2023 in Harelbot are presented in the appendix.

Does anyone have any comments?

Otherwise, we can move on to voting on the minutes of the 2023 general meeting.

The vote takes place by show of hands.

Who doesn't agree? none

Who wants to abstain? none

I note that the minutes of the 2023 General Assembly are approved.

4. Annual report of the President

Presented by the President, Christophe LEGUÉ.

2023 is the 1st year of the AMBASSADOR TOUR, Serie by AJA, approved by the FEI.

The initial schedule provided for 7 stages, but unfortunately **AVENCHES** in Switzerland could not be confirmed, and **AACHEN** in Germany had to be canceled due to the financial costs linked to the

organization. One of these 2 stages was to host the finals of the AMBASSADOR TOUR which ultimately could not be organized in 2023.

The season started with **BEDIZZOLE** in Italy, from April 7 to 9, 2023, which had already hosted the Ambassadors in October 2022. Everything came together for a great competition:

- The very beautiful facilities, notably the magnificent sand arena,
- The exceptional welcome,
- And the good weather.

We must thank Gianni and Carolina RACCA, as well as Omar BONOMELLI, the owner of SCUDERIA LA CACCIA, for their involvement in the organization of the competition.

80 horses entered for 63 riders and 6 nations represented.

The 2nd stage was **RIESENBECK** in Germany from May 12 to 14, 2023.

As at BEDIZZOLE, everything came together for a superb competition with lots of conviviality.

We must thank Heike WILLENBERGER for her involvement in the organization of the competition.

90 horses entered for 66 riders and 5 nations represented.

ROESER, in Luxembourg, welcomed us from June 15 to 18, 2023 with also an exceptional welcome given to the AMBASSADOR riders.

We must warmly thank François THIRY, as well as Linda and Julie, his daughters, who included this stage of the AMBASSADOR TOUR in his usual competition schedule.

106 horses entered for 82 riders and 8 nations represented.

FONTAINEBLEAU, France, was held from June 30 to July 2, 2023 on the grass arena of the Grand Parquet. An exceptional arena, the AMBASSADORS riders being almost the only ones to compete on this terrain in 2023.

We must thank Dorian GAILLAC and Vincent GOEHRS from the Grand Prix Group for organizing this stage.

70 horses entered for 56 riders and 6 nations represented, including our English friends.

KRONENBERG (Peelbergen,) in the Netherlands was the last stop of the AMBASSADOR TOUR 2023. The perfect facilities and the always warm welcome made it possible, as in previous years, to hold a high-quality competition.

We must thank Yvette BOGAERT, and Ken RUYSEN, the organizer.

82 horses entered for 59 riders and 7 nations represented.

Finally, here we are at **HARDELOT**, with its exceptional new sand arena for the FEI Veterans European Championships.

For the first time in the AJA circuit, the CSIV took the "A" label with a financial allocation of €8,250 reserved for events not counting for the AJA CHAMPIONSHIP.

The number of horses entered in the CSIV A, which also includes those participating in the AJA Championship, is 131 horses for 102 riders and 9 nations. This is a level of participation equivalent to that of 2018, which was a record level.

To compare :

- In 2022 at DARMSTADT, there were 95 horses and 8 nations,
- In 2021 at MANS, there were 58 horses and 8 nations,
- In 2018, in DAGOBERTSHAUSEN, there were 135 horses and 8 nations,
- In 2016, in AREZZO, there were 51 horses for 8 nations.

The “A” label with the financial allocation probably had a significant impact on the number of participants.

I will propose to the Committee to debate the subject of the “A” label to recommend or not to the organizers in 2024.

Thanks to Agnès and Guy ROHMER for their exceptional organization and welcome.

We must also thank Frédéric JOSENHANS, who under the DEMEURES DE CAMPAGNE brand, offered 10 blankets at each stage. GRAPE HOSPITALITY, a hotel group in France and Europe, under the Chairmanship of Frédéric JOSENHANS, is developing a network of hotels under the brand “DEMEURES DE CAMPAGNE”, whose objective is to offer an authentic break throughout the seasons, in couple, family or friends, to disconnect from urban life, in a warm home which offers gourmet cuisine and multiple activities. I hope that we can renew an agreement for 2024 on an improved basis.

The calendar for 2024 is being finalized. The European Championships will be held in **SAN GIOVANNI** in Italy from July 26 to 28, 2024. I remind you that the Committee had decided to no longer include the FEI Veterans European Championship in its calendar, and to remove, consequently, the AJA Championship to focus on the AMBASSADOR TOUR AJA Finals.

Website AJA-AMBASSADORS.COM

The new AJA site is up and running. It required some adjustments, and it is now close to its optimal level.

I remind you that it allows you to collect the contribution by bank card.

I thank Bernward ENGELKE who agreed to run the site.

Attractiveness of the AJA circuit

We have the chance to compete on very beautiful arenas, with excellent course designer and a program of events that does not exist anywhere else.

Our AMBASSADOR TOUR circuit is a real opportunity to develop partnerships with partners.

We need your proposals to find solutions to strengthen the attractiveness of the AJA circuit.

Until then, I wish you an excellent end to the competition at Hardelot.

The vote takes place by show of hands.

Who disagrees with the President's report? none

Who wants to abstain? none

The President's report is approved.

5. Report of the Sports and Technical Commission for the year 2023

Report presented by Pascal ROCHAT, Sports and Technical Director.

Ladies, Gentlemen, Dear members

Point 1 - As every year, organizers did not send their preliminary program to the Sports and Technical Director in advance to check it. This requires us subsequently to correct internal errors with misunderstandings or interpretations on the part of the FEI which are not easy to manage within a reasonable time frame.

I would like the country delegates to insist that the organizers send me the complete preliminary programs in advance for internal validation before distributing them.

Point 2 - Large tour riders participating with young horses in side events of the small tour during the CSI AJA do not have a place in Friendship Cup (Small Tour Team) and in the Challenge Cup (Small Tour Grand Prix). Large tour riders must respect the fact that these 2 prestige small tour events are ethically reserved for small tour riders. Large tour riders can compete in their category level in other competition.

Point 3 - In 2024, there will no longer be an AJA small tour European Championship, the AJA no longer participating in the organization of the FEI Veteran European Championships due to the requirements placed by the FEI on our circuit.

As part of the AMBASSADOR TOUR, the AJA will organize the small tour and large tour finals each year. The location of these finals has not yet been decided.

Point 4 - Evolution of the AMBASSADOR TOUR circuit

Some adjustments to our AMBASSADOR TOUR regulations will be proposed to the FEI for 2024.

This will concern:

- The possibility of choosing the "A" or "B" label,
- The height of the Large Tour competitions. Although the FEI Veteran European Championships are no longer part of our AMBASSADOR TOUR circuit, it seems necessary to raise the level of the events to the level of the European Championships. Indeed, we observe a deficit of Large Tour riders, particularly French riders.

We offer:

- Maintain the team event, AMBASSADOR CUP, at 1.20 cm, but with 2 verticals at 1.25 cm,
- Bring the EUROPA CUP Grand Prix to 1.25 cm with 2 verticals at 1.30 cm.

Point 5 - In replacement of Dominique Rochat, National Delegate for Switzerland, I propose the candidacy of Mr. Antoine Maillard for this position. It will ensure communication and information in the different linguistic regions.

I also propose the appointment of Dominique Rochat to a new position of AJA Delegate with the FEI in order to strengthen our working relations with the FEI.

I thank Dominique and Antoine for agreeing to run for these positions to contribute to the good development of the AJA and I assure them of my support.

The vote takes place by show of hands.

Who does not agree with the report of the Technical/Sporting Director? none

Who wishes to abstain ? none

The report of the Sporting and Technical Director is approved.

6. Annual report of the disciplinary commission

There were no violations of the Regulations in 2023, so the Disciplinary Commission did not have to intervene.

As is the case every year, the Disciplinary Commission, in accordance with the Statutes, proposes the exclusion of members who have not paid their subscription for two years.

It will be proposed when modifying the statutes to remove this rule of exclusion of members who have not paid their subscription for two years. To the extent that membership in the AJA is no longer a necessary condition for participating in some competitions, the exclusion rule no longer makes sense.

7. Financial report/approval of accounts

Report presented by the Treasurer, Christian WIESTER.

Jahresabschluss per 31.12.2022/ Financial report

Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

Profit and loss account 01.01.2022 - 31.12.2022

year

Vorjahr Vorjahr
Previous year Previous

	EUR	EUR	EUR	EUR
Aufwand / Lass				
Ehrenpreise, Plaketten/ Honorary prizes, plaques		31.901,57		22.708,07
Bankspesen/ Bank charges		224,03		213,46
Verwaltung, Porto, Büromaterial und Geschenke				
Administration, postal costs		341,19		310,28
Uebersetzungen / Translations		0,00		0,00

Internetseite/ Internet		0,00		0,00
Beiträge für Rettungsdienst/ Ambulance costs		8.000,00		6.000,00
Frachtkosten/ Other costs		464,64		764,77
Sonstige Unkosten/ other expenses		0,00		450,00
Ertrag / Profit				
Mitgliederbeiträge/ Membership fees	35.243,75		28.291,49	
Wildcards	300,00		281,13	
Sonstige Erträge/ Other income	0,38		2,37	
Reingewinn / net profit / Verlust- LOSS	5.387,30		1.871,59	
	40.931,43	40.931,43	30.446,58	30.446,58

Bilanz/ Balance sheet 01.01.2022 - 31.12.2022

Aktiv / Active

Kasse/ Cash		0		0
Schaffhauser Kantonalbank		59.196,79		67.714,09
Forderungen		0,00		0,00

Passiv/ Passive

Eigenkapital/ Equita capital	64.129,0		66.000,68	
Passive Rechnungsabgrenzung/ deferred income	9		3.585,00	
Membership fees 2021	455,00		0	
<u>Reingewinn / Net profit / Verlust -LOSS</u>		5.387,30		1.871,59
				69.58
	64.584,09	64.584,09	69.585,68	

The 2022 from membership fees from january, 1st -december, 31st, 2022 are EUR 35'243.75
Non paid membership fees EUR 15'335.--

The different countries have paid the following contributions:

Germany: 16'200.-- (13'000.--)	16'200.00
France: 7'520.89 (7'391.49)	7'505.89
Switzerland: 4'600.-- (3'400.--)	4'600.00
Italy: 3'550.-- (900.-)-	3'550.00
Nederlands: 900.-- (1'300.--)	900.00
Great Britain:787.86(0.-)	787.86
Belgium: 700.-- (900-)	700.00
Ukraine: 400.-- (600.-)	400.00
Poland: 400.-- (400.--)	400.00
Luxembourg:200.(400)	200.00
Ireland: 0.-- (0.--)	0.00
Spain: 0.-- (0.--)	0.00
	35'243.75

As you can see from these figures, the membership fees have increased.

The entire expenses are thus EUR 40'931.43.

The currentbank balance is EUR 59'196.79

Would someone like to speak?

Audit report

We have audited the financial report of AJA for the year ended 31st of decembre 2022.
Albert Konrad and Othmar Stähli

The financial report have been audited on the basis of random sampling and analysis. The
balance sheet and income statement are for the period 01.01.2022 to 31.12.2022.

The balance sheettotal ofthe audited financial report amounts to EUR 59'196.79 and the
loss amounts to EUR 5'387.30.

We propose that the present financial statements for 2022 be approved by the General Meeting of the Association.

For the auditors:

Hittnau, 03/08/2023



Albert Konrad

Othmar Stähli



The vote takes place by show of hands.

Who disagrees with the financial report? none

Who wants to abstain? none

The Treasurer's financial report is approved.

8. Budgets 2023 & 2024

Report presented by the Treasurer, Christian WIESTER.

AJA	BUDGET 2023	Expenses	Revenues
Account	Description	EUR	EUR
	Umsatzerlöse		
8000	Membership fees 100 Euro		22 205,00
	Other operating expenses		
4806	Cameleon Website	11 200,00	
4900	Expenses tournament "Bedizzole"	1 737,52	
4901	Expenses tournament "Riesenbeck"	2 054,88	
4905	Expenses tournament "Roeser"	1 688,00	
4906	Expenses tournament "Fontainebleau"	1 688,00	
4980	Expenses tournament "Kronenberg"	1 616,60	
4981	Expenses European Championships "Hardelot"2023	2 486,55	
4982	Subsidy Darmstadt European Championships 2022	4 000,00	
4910	UPS Shipping	155,93	
4970	Fees Stripe / account management	<u>1 382,13</u>	
		28 009,61	
	Annual deficit		
	Annual deficit		(5 804,61)
	The preview for 2023 has been prepared until 31.08.2023.		
	No significant costs or revenues are expected for the remaining months.		

AJA	BUDGET 2024	Expenses	Revenues
Account	Description	EUR	EUR
	Umsatzerlöse		
8000	Membership fees Increase to 200 Euro		45 000,00
	Other operating expenses		
	Chameleon Website maintenacne and care	1 000,00	
	Expenses tournament "Bedizzole"	4 000,00	
	Expenses tournament "Riesenbeck"	4 000,00	
	Expenses tournament "Röser"	4 000,00	
	Expenses tournament "Fontainebleau"	4 000,00	
	Expenses tournament in Bavarian or Austria <i>provisional</i>	4 000,00	
	Expenses tournament "Kronenberg"	4 000,00	
	Expenses European Championships. "San Giovanni "2024	4 000,00	
	Expenses tournament "Compiègne France "	4 000,00	
	Expenses tournament "Cagne-sur-mer France"	4 000,00	
	Expenses tournament "Barcelona or Italy "	4 000,00	
	UPS Shipping	1 000,00	
	Fees Stripe / account management	<u>3 000,00</u>	
		45 000,00	
	balanced result		
	balanced result		0,00
	This forecast is based on the 2023 result.		
	It is calculated with generous safety margins of up to 100%. In this way, we are responding to rising costs and fees to continue to deliver valuable events, ensuring growth and an influx of new members.		
	in 2023 we had held 7 tournaments. According to the tournament forecast, there will be 9 - 10 tournaments in 2024.		
	The Swiss had planned another tournament (Avenches) for 2024, but we still have to talk about the realisation.		

The vote takes place by show of hands.
Who disagrees on budgets? none
Who wants to abstain? none
The Treasurer's budget report is approved.

9. Members and Subscriptions

It will be proposed during the Extraordinary General Assembly, which must adopt the new statutes, to approve the different categories of members of the AJA:

- **Active members**

Active members are riders or not who accept the Statutes and who pay the respective contributions as determined by the General Assembly. An active member has the right to vote at general meetings of the AJA.

- **Passive members**

Persons who are friends of the Association and/or its members, who have veteran status according to the FEI, who accept the Statutes and who pay the respective contributions determined by the General Assembly are accepted as passive members. Passive members have no voting rights and cannot be delegates or elected to any body of the Association.

- **Premium Members**

Persons who have once provided the Association with financial support of at least EUR 500.– are accepted as premium members. Premium members have the right to vote and can be delegated or elected to a body of the Association.

- **Honorary members**

The Assembly of the Association may appoint as honorary members persons who have rendered exceptional services to the Association. Honorary members have the rights of an active member and are exempt from membership fees.

We suggest that you set the annual contribution for:

- Active members at €100
- Passive Members at €50

Honorary members are Hans-Peter VOGELSANGER and Herbert SEILER.

We propose that you appoint Helmut SCHWANDER as an honorary member for all the services rendered to our Association both as a member of the Committee and as an organizer.

The vote takes place by show of hands.

Who disagrees with the financial report? None

Who wants to abstain? None

The proposals are approved.

10. Competition calendar

The 2024 competition calendar is still being prepared to this day.

Ambassador Tour 2024 (Projek)

<i>CSI V</i>	<i>Date</i>	<i>Comments</i>
Peelbergen (Kronenburg)	12- 14 April	
Riesenbeck (D)	10-12 May	

Roeser (L)	12 - 16 June	With CSI 1*
Fontainebleau (F)	28 – 30 June	With CSI AM & CSI 1*
Kronenberg (Peelbergen) (N)	18 – 20 July	<i>Thursday-Friday-Saturday</i>
Compiègne (F)	6 – 8 September	
Bedizzole (I)	4 - 6 October	

<i>FEI European Championships</i>	San Giovanni (I)	25-28 july	<i>Not included in the calendar AJA</i>
-----------------------------------	------------------	------------	---

11. Elections of the Committee and Delegates

I remind you of the composition of the Committee to date:

President: Christophe Legué
Vice-President: Gert Söhnle

As a member of the Board of Directors :

Treasurer: Christian Wiester
Secretary: Véronique Sion
Sports and Technical Director : Pascal Rochat

Active members of the Board of Directors : Silke Lehmann
Udo Kloetzel
Gianni Racca
François Thiry

There is no election for this assembly, the next election of Committee members will take place at the 2025 General Assembly.

The current National Delegates are:

- For France: Patricia DURAND
- For Germany: Matthias HERBEL
- For Italy: Marco MONTORSI
- For the Netherlands: Yvette BOGAERT

- For Belgium: Annie BLANCKAERT
- For Great Britain: James LOFFET
- For Spain: Hans-Peter VOGELSANDER
- For Switzerland: we propose the candidacy of Antoine MAILLARD, replacing Dominique ROCHAT who will ensure coordination with the FEI.

A future Board of Directors will set the qualifications required for each National Delegate.

Who is against? None
Who abstains? None

The nomination of National Delegates is approved.

As mentioned by our Sporting and Technical Director, we propose to create a new position of Delegate with the FEI and to appoint Dominique ROCHAT, who has privileged relations with the FEI.

Who is against? None
Who abstains? None

The appointment of Dominique ROCHAT as Delegate to the FEI is approved.

12. Miscellaneous

Are there any other topics?

No one asking for the floor, I warmly thank all the members of the AJA who participated in this meeting, as well as the members of the Committee.

I close this 26th general assembly and the session is adjourned at 7.45 pm.

EXTRAORDINARY ASSEMBLY

Agenda

1. Welcome address and call by the President
2. Election of tellers
3. Report from the President on changes to the statutes
4. Vote on new statutes

1. Welcome word

Dear members, Dear friends,

I declare our extraordinary general assembly open.

2. Call and election of tellers

I remind you that :

60 members have registered on the attendance list
and 60 members with the right to vote are thus present.

We are retaining the same tellers as for the previous meeting:

Martine BEUKEN
Antoine MAILLARD

I remind you that for the Extraordinary Assembly, the 2/3 majority amounts to 40 votes.

3. President's Report

Presented by the President, Christophe LEGUÉ.

With the creation of our AMBASSADOR TOUR circuit, Serie by AJA, it is appropriate to update our statutes accordingly, and to take advantage of this opportunity to make some adjustments.

The comparative statuses in English, German, Italian and French will have been transmitted.

The main modifications proposed are as follows:

Article 3 Purpose

- Introduction of the AMBASSADOR TOUR by AJA, Series approved by the FEI,
- Deletion of the reference to the European Championships,
- Deletion of the paragraph relating to the absence of cash prizes.

Article 4 Affiliation to the FEI

- Removal of recognition of the AJA as an official partner of the international sport of veteran show jumping

Article 5 Categories of members

Maintaining 4 categories of members (instead of 6):

- Active members: riders or not, right to vote at meetings
- Passive members: riders or not, reduced subscription, no right to vote at meetings
- Premium members: riders or not, premium membership, right to vote at meetings
- Honorary members: riders or not, free subscription, right to vote at meetings

Article 12 Forfeiture of membership (old statutes)

- Deletion of the article

Article 16 Assembly of Delegates (old statutes)

- Deletion of the article, replaced by article 25 The Assembly of Delegates

Article 24 The National Delegate

The old statutes do not define the National Delegate.

- The National Delegate is appointed by the Board of Directors, and confirmed by the annual General Assembly,
- He must meet the qualifications defined by the Board of Directors,
- The role of the Delegate is to:
 - o Promote the AJA and its events to national riders,
 - o Search for new members
 - o Ensure the link between the Board of Directors and national members

Article 25 The Assembly of Delegates

Exceptional meeting which replaces the General Assembly which cannot meet physically.
Meeting provided for in the old statutes.

Article 26 Activities

Update

I suggest you vote on the new statutes in their entirety.

Who is against? None

Who abstains? None

The new statutes are approved.

I close this extraordinary general meeting and the session is adjourned at 8.15 pm.

I sincerely thank all the members for their participation.

The completeness and accuracy of this protocol is confirmed.

Hardelot on September 9, 2023



Christophe Legué
President



Véronique Sion
Secretary



ASSEMBLEA GENERALE AJA

10 Maggio 2023

RIESENBECK (Germania)

27a Assemblea Generale dell'AJA
Sabato 10 settembre 2025 alle 18, a Riesenbeck

Ordine del giorno:

ASSEMBLEA ORDINARIA

1. Discorso di benvenuto e chiamata del Presidente
2. Convocazione ed elezione degli scrutatori
3. Approvazione del verbale della 26a Assemblea Generale 2023
4. Relazione annuale del Presidente
5. Rapporto annuale della Commissione Sportiva e Tecnica
6. Relazione annuale della Commissione Disciplinare
7. Relazione finanziaria / Approvazione del bilancio al 31 dicembre 2023 & 2024
8. Bilancio 2025
9. Membri e abbonamenti
10. Calendario gare
11. Elezioni del consiglio direttivo e dei delegati nazionali
12. Varie

ASSEMBLEA ORDINARIA

1. Parola di benvenuto

Cari soci, cari amici,

Dichiaro aperta la nostra 27a Assemblea Generale e do il benvenuto a tutti i soci dell'AJA qui presenti.

2. Convocazione ed elezione degli scrutatori

Vi ricordo che hanno diritto di voto solo i soci attivi, premium e onorari che hanno versato la quota associativa per il 2025.

..... i membri si sono registrati nell'elenco delle presenze e
..... sono quindi presenti i soci con diritto di voto.

Per l'Assemblea ordinaria è richiesta la maggioranza semplice,

Propongo che eleggiate gli scrutatori per questa assemblea:

.....

.....

Si vota per alzata di mano. Chi è d'accordo con le persone proposte alzi la mano.

Ci sono voti contrari?

Ci sono astensioni?

e gli scrutatori sono così...

3. Approvazione del verbale della 26a Assemblea Generale 2023

In allegato è riportato il verbale della 26a assemblea generale del 9 settembre 2023 a Hardelet.

Qualcuno ha commenti da fare?

Altrimenti potremo passare alla votazione del verbale dell'assemblea generale del 2023.

La votazione avviene per alzata di mano.

Chi non è d'accordo?

Chi desidera astenersi?

Prendo atto che il verbale dell'Assemblea del 2023 è

4. Relazione annuale del Presidente

Presentato dal Presidente, Christophe LEGUÉ.

Dopo il grande successo del Campionato Europeo HARDELOT organizzato da **Agnès e Guy Rohmer** nel settembre 2023, la stagione 2024 è iniziata con la gara **PEELBERGEN** nei Paesi Bassi, dal 12 al 14 aprile 2024. Le strutture sono eccellenti:

- Con 2 magnifiche piste di sabbia di uguali dimensioni,

- L'accoglienza eccezionale,
- E il bel tempo.

Vogliamo ringraziare **Yvette BOGAERT** per il suo coinvolgimento nell'organizzazione del concorso.

92 cavalli iscritti, 66 cavalieri e 7 nazioni rappresentate.

La seconda tappa si è svolta a **RIESENBECK** in Germania dal 10 al 12 maggio 2024. Come a PEELBERGEN, c'erano tutti i presupposti per una competizione strepitosa, con tanta convivialità su una bellissima pista di sabbia e un'accoglienza calorosa da parte degli organizzatori.

Vogliamo ringraziare **Heike WILLENBERGER** per il suo coinvolgimento nell'organizzazione del concorso.

88 cavalli iscritti, 63 cavalieri e 6 nazioni rappresentate.

Ritorno a **LIER** in Belgio, dal 31 maggio al 2 giugno 2024, dopo alcuni anni di assenza, con strutture anch'esse molto belle, in particolare i box rigidi. Sfortunatamente, pochi ciclisti riuscirono a compiere il viaggio.

Vogliamo ringraziare **Anny di BELIE** per il suo coinvolgimento nell'organizzazione del concorso.

38 cavalli iscritti, 28 cavalieri e 4 nazioni rappresentate.

ROESER, in Lussemburgo, ci ha accolto dal 14 al 16 giugno 2024 riservando, come sempre, un'accoglienza eccezionale ai ciclisti AMBASSADORS.

Vogliamo ringraziare sentitamente **François THIRY** e le sue figlie Linda e Julie per aver inserito questa tappa dell'AMBASSADOR TOUR nel suo consueto calendario di gare. Purtroppo questo passaggio non sarà previsto nel programma del 2025.

84 cavalli iscritti, 62 cavalieri e 8 nazioni rappresentate.

FONTAINEBLEAU, in Francia, si è svolto dal 28 al 30 giugno 2024 su due diverse piste in sabbia, mentre il campo in erba Grand Parquet era in fase di ristrutturazione. Dobbiamo rammaricarci della qualità della piccola pista di sabbia che non ha soddisfatto le nostre aspettative.

70 cavalli iscritti, 56 cavalieri e 6 nazioni rappresentate, compresi i nostri amici inglesi.

COMPIÈGNE, in Francia, ultima tappa dell'Ambassadors Tour, ha permesso ai ciclisti di scoprire strutture perfette in un contesto eccezionale. Sfortunatamente erano pochi i ciclisti presenti.

67 cavalli iscritti, 49 cavalieri e 7 nazioni rappresentate.

Le finali del 2024 si sono tenute a **BEDIZZOLE**, in Italia, dal 4 al 6 ottobre, in una struttura magnifica e con un'accoglienza molto calorosa. È deplorabile, tuttavia, che gli eventi Ambassador siano stati programmati dopo gli eventi nazionali di domenica, impedendo ad alcuni corridori di gareggiare domenica.

Dobbiamo ringraziare **Carolina e Gianni RACCA** per l'organizzazione di questa tappa che tutti i corridori Ambassador apprezzano.

65 cavalli iscritti, 55 cavalieri e 4 nazioni rappresentate.

Vogliamo ringraziare anche **Udo KLOETZEL** che ha donato 10 coperte in ogni tappa dell'AMBASSADOR TOUR.

Sito web AJA-AMBASSADORS.COM

Ringrazio **Bernward ENGELKE** che ha accettato di ospitare il sito.

L'attrattiva del circuito AJA

Abbiamo la fortuna di gareggiare su piste davvero bellissime, con eccellenti progettisti di tracciati e un programma di eventi che non esiste da nessun'altra parte.

Il nostro circuito AMBASSADOR TOUR è una vera e propria opportunità per sviluppare partnership con i partner.

Abbiamo bisogno dei vostri suggerimenti per trovare soluzioni che rafforzino l'attrattività del circuito AJA.

Regolamenti FEI

Con François Thiry, mercoledì 23 ottobre 2024, ho incontrato a Losanna Ingmar de Vos, Presidente della FEI, e Todd Hinde, Direttore del Salto Ostacoli della FEI, con i quali abbiamo discusso delle modifiche che possono essere apportate al regolamento FEI relativo ai veterani.

Nell'ambito della revisione del Regolamento FEI JUMPING per il 2026, abbiamo pertanto proposto a Todd HINDE le seguenti modifiche all'ALLEGATO X del REGOLAMENTO FEI JUMPING:

- Il termine "Veterani" rappresenta attualmente un problema in molti paesi, in particolare in quelli anglosassoni, perché si riferisce ai soldati che hanno combattuto durante la guerra. Proponiamo di sostituire questo nome con quello che utilizziamo da circa dieci anni (che sostituisce la parola "Veterani"), ovvero "Ambasciatori".
- Proponiamo di modificare la regola relativa alla partecipazione di un cavaliere veterano al CSIV a seconda del livello degli eventi. Questa regola dovrebbe essere estesa all'anno precedente e applicata a tutti gli eventi, sia internazionali che nazionali. È responsabilità delle federazioni nazionali verificare il rispetto di questa regola al momento delle iscrizioni.
- Per i Campionati Europei Veterani, proponiamo di stabilire una regola di qualificazione per poter partecipare (proposta del Presidente della FEI): "Aver partecipato, nell'anno in corso e nell'anno precedente, ad almeno due CSIV in cui gli atleti abbiano ottenuto un punteggio non superiore a quattro penalità nel primo turno di una gara Grand Prix con un'altezza minima di 125 cm. Gli atleti che otterranno i risultati previsti dal paragrafo precedente otterranno un Certificato di Attitudine (MER)."

Ci auguriamo che queste proposte vengano discusse e prese in considerazione dalla FEI.

Vi auguro un ottimo finale di gara a Riesenbeck.

La votazione sulla relazione del Presidente avviene per alzata di mano.

Chi non è d'accordo?

Chi desidera astenersi?

Il rapporto del Presidente è

5. Relazione del Direttore Sportivo e Tecnico per l'anno 2024

Relazione presentata da Pascal ROCHAT, Direttore sportivo e tecnico.

- I programmi preliminari del CSIV sono stati forniti in modo più preciso dagli organizzatori e ho potuto apportare correzioni direttamente alla FEI in modo semplificato.
- Il grado di difficoltà degli eventi AJA è sempre stato ben rispettato dai progettisti dei percorsi e regolarmente adattato in base ai cavalieri e ai cavalli iscritti.
- A parte la perdita delle targhe di Bedizzole, che sono state sostituite per tutti i podi di queste finali, tutti gli altri CSI V hanno ricevuto i loro premi con soddisfazione.
- L'apertura di eventi da 1 metro di persone ci consentirà forse di reclutare nuovi membri e anche di iscrivere cavalli giovani.

La votazione sulla relazione del Direttore Sportivo e Tecnico avviene per alzata di mano.

Chi non è d'accordo?

Chi desidera astenersi?

La relazione del Direttore Sportivo e Tecnico è

6. Relazione del Comitato Disciplinare

Il Comitato non ha dovuto riunirsi nel 2024.

7. Relazione finanziaria/approvazione dei conti

Relazione presentata dal Tesoriere, Christian WIESTER.

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF
JUMPING RIDING AMBASSADORS
WWW.AJARAMBASSADORS.COM

Vorjahr Vorjahr

Previous year Previous yea

EUR EUR

31 901 57

31 301,57
224,02

Jahresabschluss per 31.12.2024/ Financial report



Erfolgsrechnung 01.01.2024 - 31.12.2024

Profit and loss account 01.01.2024 - 31.12.2024

	EUR	EUR	Vorjahr Previous year EUR	Vorjahr Previous year EUR
Aufwand / Loss				
Ehrenpreise, Plaketten / Honorary prizes, plaques		15 864,80		16 723,76
Startgebühr/Starting fee Peelbergen		2 000,00		
Bankspesen / Bank charges / Stripe		29,88		1 079,39
Verwaltung, Porto, Büromaterial und Geschenke				
Administration, postal costs		0,00		0,00
Uebersetzungen / Translations		0,00		0,00
Internetseite / Internet		0,00		11 200,00
Beiträge für Rettungsdienst / Ambulance costs		4 000,00		1 000,00
Frachtkosten / Other costs		0,00		235,38
Sonstige Unkosten / other expenses (Europameisterschaft)		0,00		4 000,00
Ertrag / Profit				
Mitgliederbeiträge / Membership fees	18 356,50		22 626,74	
Wildcards	0,00		0,00	
Sonstige Erträge / Other income	0,00		0,00	
Reingewinn / net profit / Verlust- LOSS	3 538,18		11 611,79	
	21 894,68	21 894,68	34 238,53	34 238,53

Bilanz / Balance sheet 01.01.2024 - 31.12.2024

Aktiv / Active				
Kasse / Cash		0		0
Schaffhauser Kantonalbank		43 591,82		47 130,00
Forderungen		0,00		0,00
Passiv / Passive				
Eigenkapital / Equita capital	47 130,00		58 741,79	
Passive Rechnungsabgrenzung / deferred income	0,00			
Membership fees 2021				
Reingewinn / Net profit / Verlust- LOSS	3 538,18		11 611,79	
	43 591,82	43 591,82	47 130,00	47 130,00

Qualcuno vuole parlare?

Rapporto di revisione contabile

La relazione viene presentata in seduta plenaria.

La votazione sul rendiconto finanziario avviene per alzata di mano.

Chi non è d'accordo?
 Chi desidera astenersi?
 Il rendiconto finanziario del Tesoriere è

8. Bilancio 2025

Relazione presentata in seduta dal Tesoriere, Christian WIESTER.

Budget 2025

		EUR
Mitgliedsbeiträge/ Membership fees bisher gezahlt/ paid so far		10.657,78
(Stand April)		
Riesenbeck (Mediserv)+Mathorse	./.	2.738,40
Deurne (Mediserv)	./.	1.000,00
Chard England	./.	632,50
Sonstiges (Abscheid Armin)	./.	<u>100,00</u>
Überschuss bisher/Profit		6.186,88
Bankbestand 01.01.2025		43.591,82
Bankbestand Stand 05.05.2025		49.778,70
Future:		
Deurne (MatHorse)	./.	2.000,00
Lier (Mediserv+MatHorse)	./.	3.000,00
Baborowko (Mediserv+MatHorse)	./.	3.000,00
Compiègne (Mediserv+MatHorse)	./.	3.000,00
Bedizziole (Mediserv+MatHorse)	./.	<u>3.000,00</u>
		14.000,00
Verbleiben Bank		35.778,70

La votazione sul bilancio 2025 avviene per alzata di mano.

Chi non è d'accordo?
 Chi desidera astenersi?
 Il rapporto di bilancio del Tesoriere è

9. Membri e contributi

Vi ricordo l'entità dei contributi alla nostra Associazione:

- Membro Premium: €500
- Socio Attivo: €100
- Socio Passivi: €50
- Socio onorario: gratuito

- Membri Premium

I soci premium sono coloro che hanno fornito all'Associazione un sostegno finanziario di almeno 500 euro. I soci premium hanno diritto di voto e possono essere delegati o eletti in un organo dell'Associazione.

- **Membri attivi**

Sono soci attivi i soci che, accettando o meno lo Statuto, versano le rispettive quote associative, secondo quanto stabilito dall'Assemblea Generale. Un membro attivo ha diritto di voto alle assemblee generali dell'AJA.

- **Membri passivi**

Sono accettati come soci passivi le persone che sono amici dell'Associazione e/o dei suoi soci, che hanno lo status di veterano secondo la FEI, che accettano lo Statuto e che versano le rispettive quote determinate dall'Assemblea Generale. I soci passivi non hanno diritto di voto e non possono essere delegati o eletti in alcun organo dell'Associazione.

- **Soci onorari**

L'Assemblea dell'Associazione può nominare soci onorari persone che abbiano reso particolari servizi all'Associazione. I soci onorari hanno gli stessi diritti dei soci attivi e sono esentati dal pagamento delle quote associative.

I soci onorari sono:

- Hans-Peter VOGELSANGER,
- Herbert SEILER.
- Helmut SCHWANDER.

Non è prevista alcuna modifica dell'importo dei contributi. Sapete che il contributo AJA non è più obbligatorio per partecipare all'EUROPA CUP e alla CHALLENGE CUP. Tuttavia la nostra Associazione ha bisogno del vostro contributo per continuare a vivere e organizzare i nostri meravigliosi eventi. È importante che ogni ciclista paghi la propria quota associativa e vi invito tutti a chiedere a chi vi sta intorno di farlo.

Grazie in anticipo per il tuo contributo.

10. Calendario delle gare

Ambassador Tour 2025

updated April 16, 2025

<i>CSI V</i>	<i>Date</i>	<i>Comments</i>
Chard (GB)	April Wednesday 23 to Sunday 27	CSIV-A
Riesenbeck (DE)	May, Thursday 8 to Sunday 11	CSIV-B

Lier (BE)	June Friday 20 to Sunday 22	CSIV-A With CSI 2* & 1*
Deurne (NL)	July Wednesday 16 to Saturday 19	AJA championships
Baborowko (PL)	August Friday 8 to Sunday 10	With CSI 1*
Compiègne (FR)	September Thursday 5 to Saturday 7	CSIV-A
Bedizzole (ITA)	October Friday 3 to Sunday 5	

11. Elezioni del Consiglio Direttivo e dei Delegati Nazionali

In conformità con l'articolo 14 del nostro statuto, dobbiamo eleggere un nuovo Consiglio di Amministrazione ogni 4 anni, comprendente il Presidente e il Vicepresidente; l'ultima elezione ha avuto luogo nel 2021.

Vi ricordo la composizione attuale del Consiglio:

Presidente:	Christophe Legué
Vicepresidente:	Gert Söhnle
Tesoriere:	Christian Wiester
Segretaria:	Véronique Sion
Direttore sportivo e tecnico	Pascal Rochat
Membri attivi del comitato direttivo:	Silke Lehmann
	Udo Klötzel
	Gianni Racca

François Thiry ci ha comunicato nel marzo 2025 la sua volontà di ritirarsi dal Consiglio di amministrazione dell'AJA. Vorremmo ringraziarlo calorosamente, in particolare, per il suo coinvolgimento nei nostri rapporti con la FEI.

Udo Klötzel non desidera ricandidarsi al Comitato. Lo ringrazio sentitamente per la sua partecipazione.

Le elezioni sono state annunciate per il 24 aprile 2024 ed è stato richiesto un invito a presentare candidature.

Sono state ricevute le seguenti candidature:

Presidente:

Yvette Bogaert

Christophe Legué

Vicepresidente:

Gert Söhnle

Membri attivi del Consiglio di Amministrazione:

Membri attuali che si candidano nuovamente:

Christophe Legué

Gert Söhnle

Christian Wiester (che propone di mantenere la carica di tesoriere)

Véronique Sion

Pascal Rochat

Silke Lehmann

Gianni Racca Nuove candidature

Yvette Bogaert

Ben Spreuwenberg

Klass Mostert

Stephan Schaefer

Klauss Hellmann

Nella storia dell'AJA, credo che non ci siano mai stati così tanti candidati e ne sono lieto.

Invito i nuovi candidati a presentare le loro candidature.

Lo statuto prevede un voto specifico per il Presidente e il Vicepresidente e poi un voto globale per il resto del Comitato.

Procederemo quindi a scrutinio segreto.

Voteremo prima per il Presidente.

Chiedo agli scrutatori di raccogliere le schede e di contare i voti.

Numero di schede =

Numero di voti a favore:

Yvette Bogaert =

Christophe Legué =

_____ viene eletto Presidente

Per il Vicepresidente, propongo l'alzata di mano, dato che c'è un solo candidato, Gert Söhnle.

Chi vota contro?

Chi si astiene?

Il Vicepresidente eletto è _____

Voteremo per gli altri membri del Comitato.

Lo statuto prevede un massimo di nove membri per il Comitato. Escludendo il Presidente e il Vicepresidente, devono essere eletti sette membri del Comitato. È necessario cancellare i nomi del Presidente e del Vicepresidente eletti sulla scheda elettorale. Sulla scheda elettorale, è necessario selezionare un massimo di sette candidati. Se una scheda contiene più di sette nomi, sarà considerata non valida.

Numero di schede =

Numero di voti per:

Christophe Legué

Gert Söhnle

Christian Wiester

Véronique Sion

Pascal Rochat

Silke Lehmann

Gianni Racca

Yvette Bogaert

Ben Spreuwenberg

Klass Mostert

Stephan Schaefer

Klauss Hellmann

I 7 membri eletti del Comitato sono:

-
-
-
-
-
-
-

Congratulazioni al team del Consiglio di Amministrazione neoeletto.

Delegati nazionali

Gli attuali Delegati Nazionali, in seguito alle ultime decisioni del Comitato Direttivo, sono:

- Per la Francia: Anne-France MARTIN e Jimmy CORMIER
- Per la Germania: Matthias HERBEL
- Per l'Italia: Gabriella BASTELLI
- Per i Paesi Bassi: Yvette BOGAERT
- Per il Belgio: Annie BLANCKAERT
- Per il Lussemburgo: Tanja KOEGEL
- Per la Gran Bretagna: James LOFFET
- Per la Spagna: Hans-Peter VOGELSANDER
- Per la Svizzera: Dominique ROCHAT, che coordina anche con la FEI

Ai sensi dell'articolo 27 del nostro statuto, vi chiediamo di convalidare la nomina dei Delegati Nazionali.

Chi è contrario?

Chi si astiene?

La nomina dei Delegati Nazionali è

12. Varie

Ci sono altri argomenti?

Poiché nessun altro ha chiesto di parlare, ringrazio sentitamente tutti i membri dell'AJA che hanno partecipato a questa riunione, nonché i membri del Comitato.

Chiudo questa 27a assemblea generale e la sessione è aggiornata alle ore

Annex

Minutes of the 26th general assembly in Hardelot

AJA GENERAL ASSEMBLY

SEPTEMBER 9, 2023

HARDELOT- France

Agenda :

ORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome address and call by the President
2. Call and Election of tellers
3. Approval of the minutes of the 25th General Assembly 2022
4. Annual report of the President
5. Annual report of the Sports and Technical Commission
6. Annual report of the Disciplinary Commission
7. Financial report / Approval of accounts as of December 31, 2022
8. Budgets 2023 & 2024
9. Members and Subscriptions
10. Competition calendar
11. Election of the Committee and Delegates
12. Miscellaneous

EXTRAORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome address and call by the President
2. Election of tellers
3. Report from the President on changes to the statutes
4. Vote on new statutes

ORDINARY ASSEMBLY

1. Welcome word

Dear members, dear friends,

This year, we are having an ordinary general Assembly and an extraordinary general Assembly to update the statutes with the latest developments.

I declare our 26th general assembly open, and I welcome all AJA members here present.

2. Call and election of tellers

60 members have registered on the attendance list and
60 members with the right to vote are thus present.

For the Ordinary Assembly, the simple majority amounts to 31 votes,
For the Extraordinary Meeting, the 2/3 majority amounts to 40 votes.

I suggest you elect the same tellers for the 2 assemblies:

Martine BEUKEN

Antoine MAILLARD

We vote by show of hands. Those who agree with the people proposed raise their hands.

Votes against? none

Abstentions? none

I note that the election is approved.

3. Minutes

The minutes of the 26th general meeting of September 9, 2023 in Hardelot are presented in the appendix.

Does anyone have any comments?

Otherwise, we can move on to voting on the minutes of the 2023 general meeting.

The vote takes place by show of hands.

Who doesn't agree? none

Who wants to abstain? none

I note that the minutes of the 2023 General Assembly are approved.

4. Annual report of the President

Presented by the President, Christophe LEGUÉ.

2023 is the 1st year of the AMBASSADOR TOUR, Serie by AJA, approved by the FEI.

The initial schedule provided for 7 stages, but unfortunately **AVENCHES** in Switzerland could not be confirmed, and **AACHEN** in Germany had to be canceled due to the financial costs linked to the organization. One of these 2 stages was to host the finals of the AMBASSADOR TOUR which ultimately could not be organized in 2023.

The season started with **BEDIZZOLE** in Italy, from April 7 to 9, 2023, which had already hosted the Ambassadors in October 2022. Everything came together for a great competition:

- The very beautiful facilities, notably the magnificent sand arena,
- The exceptional welcome,
- And the good weather.

We must thank Gianni and Carolina RACCA, as well as Omar BONOMELLI, the owner of SCUDERIA LA CACCIA, for their involvement in the organization of the competition.

80 horses entered for 63 riders and 6 nations represented.

The 2nd stage was **RIESENBECK** in Germany from May 12 to 14, 2023.

As at BEDIZZOLE, everything came together for a superb competition with lots of conviviality.

We must thank Heike WILLENBERGER for her involvement in the organization of the competition.

90 horses entered for 66 riders and 5 nations represented.

ROESER, in Luxembourg, welcomed us from June 15 to 18, 2023 with also an exceptional welcome given to the AMBASSADOR riders.

We must warmly thank François THIRY, as well as Linda and Julie, his daughters, who included this stage of the AMBASSADOR TOUR in his usual competition schedule.

106 horses entered for 82 riders and 8 nations represented.

FONTAINEBLEAU, France, was held from June 30 to July 2, 2023 on the grass arena of the Grand Parquet. An exceptional arena, the AMBASSADORS riders being almost the only ones to compete on this terrain in 2023.

We must thank Dorian GAILLAC and Vincent GOEHRS from the Grand Prix Group for organizing this stage.

70 horses entered for 56 riders and 6 nations represented, including our English friends.

KRONENBERG (Peelbergen,) in the Netherlands was the last stop of the AMBASSADOR TOUR 2023. The perfect facilities and the always warm welcome made it possible, as in previous years, to hold a high-quality competition.

We must thank Yvette BOGAERT, and Ken RUYSEN, the organizer.

82 horses entered for 59 riders and 7 nations represented.

Finally, here we are at **HARDELOT**, with its exceptional new sand arena for the FEI Veterans European Championships.

For the first time in the AJA circuit, the CSIV took the “A” label with a financial allocation of €8,250 reserved for events not counting for the AJA CHAMPIONSHIP.

The number of horses entered in the CSIV A, which also includes those participating in the AJA Championship, is 131 horses for 102 riders and 9 nations. This is a level of participation equivalent to that of 2018, which was a record level.

To compare :

- In 2022 at DARMSTADT, there were 95 horses and 8 nations,
- In 2021 at MANS, there were 58 horses and 8 nations,
- In 2018, in DAGOBERTSHAUSEN, there were 135 horses and 8 nations,
- In 2016, in AREZZO, there were 51 horses for 8 nations.

The “A” label with the financial allocation probably had a significant impact on the number of participants.

I will propose to the Committee to debate the subject of the “A” label to recommend or not to the organizers in 2024.

Thanks to Agnès and Guy ROHMER for their exceptional organization and welcome.

We must also thank Frédéric JOSEPHANS, who under the DEMEURES DE CAMPAGNE brand, offered 10 blankets at each stage. GRAPE HOSPITALITY, a hotel group in France and Europe, under the Chairmanship of Frédéric JOSEPHANS, is developing a network of hotels under the brand “DEMEURES DE CAMPAGNE”, whose objective is to offer an authentic break throughout the seasons, in couple, family or friends, to disconnect from urban life, in a warm home which offers gourmet cuisine and multiple activities. I hope that we can renew an agreement for 2024 on an improved basis.

The calendar for 2024 is being finalized. The European Championships will be held in **SAN GIOVANNI** in Italy from July 26 to 28, 2024. I remind you that the Committee had decided to no longer include the FEI Veterans European Championship in its calendar, and to remove, consequently, the AJA Championship to focus on the AMBASSADOR TOUR AJA Finals.

Website AJA-AMBASSADORS.COM

The new AJA site is up and running. It required some adjustments, and it is now close to its optimal level.

I remind you that it allows you to collect the contribution by bank card.

I thank Bernward ENGELKE who agreed to run the site.

Attractiveness of the AJA circuit

We have the chance to compete on very beautiful arenas, with excellent course designer and a program of events that does not exist anywhere else.

Our AMBASSADOR TOUR circuit is a real opportunity to develop partnerships with partners.

We need your proposals to find solutions to strengthen the attractiveness of the AJA circuit.

Until then, I wish you an excellent end to the competition at Hardelet.

The vote takes place by show of hands.

Who disagrees with the President's report? none

Who wants to abstain? none

The President's report is approved.

5. Report of the Sports and Technical Commission for the year 2023

Report presented by Pascal ROCHAT, Sports and Technical Director.

Ladies, Gentlemen, Dear members

Point 1 - As every year, organizers did not send their preliminary program to the Sports and Technical Director in advance to check it. This requires us subsequently to correct internal errors with misunderstandings or interpretations on the part of the FEI which are not easy to manage within a reasonable time frame.

I would like the country delegates to insist that the organizers send me the complete preliminary programs in advance for internal validation before distributing them.

Point 2 - Large tour riders participating with young horses in side events of the small tour during the CSI AJA do not have a place in Friendship Cup (Small Tour Team) and in the Challenge Cup (Small Tour Grand Prix). Large tour riders must respect the fact that these 2 prestige small tour events are ethically reserved for small tour riders. Large tour riders can compete in their category level in other competition.

Point 3 - In 2024, there will no longer be an AJA small tour European Championship, the AJA no longer participating in the organization of the FEI Veteran European Championships due to the requirements placed by the FEI on our circuit.

As part of the AMBASSADOR TOUR, the AJA will organize the small tour and large tour finals each year. The location of these finals has not yet been decided.

Point 4 - Evolution of the AMBASSADOR TOUR circuit

Some adjustments to our AMBASSADOR TOUR regulations will be proposed to the FEI for 2024.

This will concern:

- The possibility of choosing the "A" or "B" label,
- The height of the Large Tour competitions. Although the FEI Veteran European Championships are no longer part of our AMBASSADOR TOUR circuit, it seems necessary to raise the level of the events to the level of the European Championships. Indeed, we observe a deficit of Large Tour riders, particularly French riders.

We offer:

- Maintain the team event, AMBASSADOR CUP, at 1.20 cm, but with 2 verticals at 1.25 cm,
- Bring the EUROPA CUP Grand Prix to 1.25 cm with 2 verticals at 1.30 cm.

Point 5 - In replacement of Dominique Rochat, National Delegate for Switzerland, I propose the candidacy of Mr. Antoine Maillard for this position. It will ensure communication and information in the different linguistic regions.

I also propose the appointment of Dominique Rochat to a new position of AJA Delegate with the FEI in order to strengthen our working relations with the FEI.

I thank Dominique and Antoine for agreeing to run for these positions to contribute to the good development of the AJA and I assure them of my support.

The vote takes place by show of hands.

Who does not agree with the report of the Technical/Sporting Director? none

Who wishes to abstain ? none

The report of the Sporting and Technical Director is approved.

6. Annual report of the disciplinary commission

There were no violations of the Regulations in 2023, so the Disciplinary Commission did not have to intervene.

As is the case every year, the Disciplinary Commission, in accordance with the Statutes, proposes the exclusion of members who have not paid their subscription for two years.

It will be proposed when modifying the statutes to remove this rule of exclusion of members who have not paid their subscription for two years. To the extent that membership in the AJA is no longer a necessary condition for participating in some competitions, the exclusion rule no longer makes sense.

7. Financial report/approval of accounts

Report presented by the Treasurer, Christian WIESTER.

Jahresabschluss per 31.12.2022/ Financial report

Erfolgsrechnung 01.01.2022 - 31.12.2022

Profit and loss account 01.01.2022 - 31.12.2022 year

Vorjahr Vorjahr
Previous year Previous

	EUR	EUR	EUR	EUR
Aufwand / Lass				
Ehrenpreise, Plaketten/ Honorary prizes, plaques		31.901,57		22.708,07
Bankspesen/ Bank charges		224,03		213,46
Verwaltung, Porto, Büromaterial und Geschenke				
Administration, postal costs		341,19		310,28
Uebersetzungen / Translations		0,00		0,00

Internetseite/ Internet		0,00		0,00
Beiträge für Rettungsdienst/ Ambulance costs		8.000,00		6.000,00
Frachtkosten/ Other costs		464,64		764,77
Sonstige Unkosten/ other expenses		0,00		450,00
Ertrag / Profit				
Mitgliederbeiträge/ Membership fees	35.243,75		28.291,49	
Wildcards	300,00		281,13	
Sonstige Erträge/ Other income	0,38		2,37	
Reingewinn / net profit / Verlust- LOSS	5.387,30		1.871,59	
	40.931,43	40.931,43	30.446,58	30.446,58

Bilanz/ Balance sheet 01.01.2022 - 31.12.2022

Aktiv / Active

Kasse/ Cash		0		0
Schaffhauser Kantonalbank		59.196,79		67.714,09
Forderungen		0,00		0,00

Passiv/ Passive

Eigenkapital/ Equita capital	64.129,0		66.000,	
Passive Rechnungsabgrenzung/ deferred income	9		68	
Membership fees 2021	455,00		3.585,00	
<u>Reingewinn / Net profit / Verlust -LOSS</u>		5.387,30		1.871,59
				69.58
	64.584,09	64.584,09		
			69.585,68	

The 2022 from membership fees from january, 1st -december, 31st, 2022 are EUR 35'243.75
Non paid membership fees EUR 15'335.--

The different countries have paid the following contributions:

Germany: 16'200.-- (13'000.--)	16'200.00
France: 7'520.89 (7'391.49)	7'505.89
Switzerland: 4'600.-- (3'400.--)	4'600.00
Italy: 3'550.-- (900.-)	3'550.00
Nederlands: 900.-- (1'300.--)	900.00
Great Britain:787.86(0.-)	787.86
Belgium: 700.-- (900-)	700.00
Ukraine: 400.-- (600.-)	400.00
Poland: 400.-- (400.--)	400.00
Luxembourg:200.(400)	200.00
Ireland: 0.-- (0.--)	0.00
Spain: 0.-- (0.--)	0.00
	35'243.75

As you can see from these figures, the membership fees have increased.

The entire expenses are thus EUR 40'931.43.

The currentbank balance is EUR 59'196.79

Would someone like to speak?

Audit report

We have audited the financial report of AJA for the year ended 31st of decembre 2022. Albert Konrad and Othmar Stähli

The financial report have been audited on the basis of random sampling and analysis. The balance sheet and income statement are for the period 01.01.2022 to 31.12.2022.

The balance sheettotal ofthe audited financial report amounts to EUR 59'196.79 and the loss amounts to EUR 5'387.30.

We propose that the present financial statements for 2022 be approved by the General Meeting of the Association.

For the auditors:
Hittnau, 03/08/2023



Albert Konrad

Othmar Stähli



The vote takes place by show of hands.

Who disagrees with the financial report? none

Who wants to abstain? none

The Treasurer's financial report is approved.

8. Budgets 2023 & 2024

Report presented by the Treasurer, Christian WIESTER.